



学生应知音乐戏曲知识

外国音乐表演用语 (二)

郭一平 主编

目 录

D.....	1
E.....	18
F.....	34
G.....	50
H.....	64
I.....	70
J.....	80
K.....	82
L.....	85
M.....	100

D

d' 同 de。

da〔意〕介词之一。在音乐术语中其常见含义为：
从、自，由，像……风格等。

da ballo〔意〕舞曲风格，轻快而精神饱满的。

da camera〔意〕室内的，室内乐风格。

da capo〔意〕从头再奏，da capo al fine〔意〕
从头再奏至标记“fine”或记号处。

da capo al segno〔意〕从头再奏至标记 或等处。

da capo e poi la coda〔意〕从头再奏，然后接着
演奏 coda。

da capo senza ripetizione〔意〕从头再奏一遍，
这一遍中记号内的段落只奏一次不再反复

da capo sin' al fine〔意〕从头再奏直至标记
“fine”。

da capo sin' al segno〔意〕从头再奏，直至记号、
或等处。

da cappella〔意〕教学风格。

d' accordo〔意〕调准音的。

da chiesa〔意〕教学风格。

dada〔英〕左手（击鼓）。

dagli〔意〕等于介词 da+定冠词 gli，见 da。

dai〔意〕等于介词 da+定冠词 I，见 da。

dal〔意〕等于介词 da+定冠词 il，见 da。

dall'〔意〕同上。

- dalla〔意〕等于介词 da+定冠词 la, 见 da。
- dalle〔意〕等于介词 da+定冠词 le, 见 da。
- dallo〔意〕等于介词 da+定冠词 lo, 见 da。
- da loatano〔意〕在远处的, 如从远处传来的。
- dal principio al fine〔意〕从头奏至标记“fine”处,
- Dal S. dal segno 之缩写。
- dal segno〔意〕(原意: 从记号起) 回到记号处再奏。
- dal segno alla fine〔意〕从记号起奏至标记“fine”处,
- damper〔英〕制音器(钢琴等); 偶用作弱音器(mute)。
- damper pedal〔英〕制音器踏板, 即右踏板, 又称培音踏板(钢琴)。
- dmpfen〔德〕抑制或减弱乐器的声音。
- Dmpfer〔德〕弱音器; 制音器。
- Dmpfer weg〔德〕除去弱音器。
- Dmpfung〔德〕弱音措施; 如用弱音器, 用弱音踏板。
- dance〔英〕舞曲。
- dans〔法〕在, 在……之中。
- dansant〔法〕跳舞的。
- danse〔法〕舞曲。
- danser〔法〕跳舞。
- da prima〔意〕第一的, 首先的; 从头起。
- dark〔英〕黑暗的, 模糊的。
- dar la voce〔意〕给音, 起调。
- Darstellung〔德〕表演, 演出。
- darunter〔德〕在……下面, 其中, 这中间。

das〔德〕同 der.

da scherzo〔意〕诙谐地；谐谑曲风格，参见 schero。

dasselbe〔德〕一样的，相同的。

dasselbe Zeitmaß〔德〕同 l'istesso tempo.

dauernd〔德〕持续的，持久的。

Daumen-Aufsatz〔德〕同 thumb-position.

davantage〔法〕更多地，更加。

dazu〔德〕(原意：又，此处)在原来已用的音栓之外再加……音栓(管风琴)。

U. C. da capo 之缩写。

D. C. al segno e poi la coda〔意〕从头再奏到记号 D. C 处，然后跳到 coda。

D. C. al segno poi segue la coda〔意〕同上。

de〔法〕〔西〕介词之一。在音乐术语中常见含义为：的，从，用等。

de'〔意〕同 di

déaccouplé〔法〕不联键的，参见 coupler。

débander〔法〕放松鼓皮。

debile〔意〕微弱的，虚弱的。

débile〔法〕同上。

debole〔意〕同上。

début〔法〕曲首。

decanto〔拉〕歌唱；歌颂。

déhirant〔法〕令人心碎的，令人悲前的。

déidé〔法〕坚定的，果断的。

déidement〔法〕坚定地，果断地。

decisively〔英〕坚定地，果断地。

déisivement〔法〕同上。

decisivo〔意〕坚定的，果断的。

deciso〔意〕同上。

decken〔德〕掩盖，掩藏。(1)用于声乐指音的掩盖，见 covered tone；(2)在管风琴演奏中指闭管。

declamando〔意〕朗诵似地，说话般地。

declamation〔英〕(1)清晰而准确的吐字；(2)朗诵性的歌唱。

declamato〔意〕朗诵似的，说话似的。

declamatory〔英〕同上。

declamazione〔意〕同 declamation。

declamé〔法〕朗诵似的。

décomposé〔法〕松散的，不连贯的。

décompter〔法〕用表情滑音 (portamento)。

découpler〔法〕不联键，参见 coupler。

découplez〔法〕同上。

decr. decrescendo 之缩写。

decresc. 同上。

decrescendo〔意〕渐弱。

decrescendo sin al pianissimo〔意〕渐弱至很弱。

decresciuto〔意〕减弱。

dedicato〔意〕奉献的。

délié〔法〕同上。

défaillant〔法〕衰弱的，无力的。

deficiendo〔意〕渐弱地。

degli〔意〕等于介词 di+定冠词 gli，见 di。

dehnen〔德〕扩大，延长，伸展。

deixa vibrar〔葡〕使继续发响，即勿制音。

dejar vibrar〔西〕同上。

deklamieren〔德〕(1) 朗诵；(2) 像宣叙调 (recitativo) 那样。

del〔意〕〔del〕〔西〕(1) 意大语中等于介词 di+定冠词 il，见 di；(2) 西班牙语中等于介词 de+定冠词 el，见 de。

de la pointe〔法〕用弓尖 (Spitze)。

deliberadamente〔西〕慎重地。

deliberamente〔意〕同上。

deliberatamente〔意〕同上。

deliberato〔意〕慎重的。

delicadísimo〔西〕极其精致、纤细、娇柔的。

delicado〔西〕精致的，纤细的，娇柔的。

délié〔法〕(原意：松开的，解开的)(1) 指音符互相分开，即断音；(2) 在风格上指毫不紧张，毫无拘束；(3) 在演奏上指手指十分灵巧。

delight〔英〕快乐，高兴。

delikat〔德〕精致的，纤细的，娇柔的。

delirando〔意〕疯狂地，狂乱地，极度兴奋地。

delirante〔意〕疯狂的，狂乱的，极度兴奋的。

délire〔法〕疯狂，狂乱，极度兴奋。

delirio〔意〕同上。

deliriously〔英〕疯狂地，狂乱地，极度兴奋地。

deliziosamente〔意〕悦耳地，美妙地。

delizioso〔意〕悦耳的，美妙的。

dell'〔意〕等于介词 di+定冠词 l'，见 di。

della〔意〕等于介词 di+定冠词 la，见 di。

delle〔意〕等于介词 di+定冠词 le 见 di。

dello〔意〕等于介词 di+定冠词 lo，见 di。

dem〔德〕der。

d é n a n c h é〔法〕交叉的，换把的。

d é n a n c h e m e n t〔法〕交叉地，换把地。

d é n a n c h e r〔法〕使手的位置变换或交叉；(1)小提琴演奏中，指换把；(2)在钢琴演奏中，指双手交叉。

demasiado〔西〕过多的，过分的，极度的。

d e m i j e u〔法〕(1)在一般器乐演奏中，指用一半的音量；(2)在小提琴演奏中指用弓幅度较短；(3)在管风琴演奏中，指用柔声音栓。

d e m i - l e g a t o t o u c h〔英〕次连音触键，参见 portato(1)

d e m i - s t a c c a t o〔法〕同 mezzo staccato。

d e m i - s t a c c a t o t o u c h〔英〕次断音触键。参见 portato(1)。

d e m i - v o i x〔法〕同 mezza voce。

d e m ü t i g〔德〕温顺的，谦恭的。

d e m u t h s v o l l〔德〕同上。

d e m ü t i g〔德〕同上。

d e m u t s v o l l〔德〕同上。

d e n〔德〕同 der

d e n g o s o〔西〕装模做样的，过分做作的。

d e m o u v e a u〔法〕重新，又一次，再一次。

d e n T o n a n g e b e n〔德〕给音。

d e n t r o d e p o c o〔西〕刹那间，立即，马上。

d e n u e v o〔西〕重新，又一次，再一次。

d e p l u s e n p l u s〔法〕越来越……地。

d e p l u s e n p l u s v i t e〔法〕越来越快地。

d e r〔德〕定冠词之一。

- derb〔德〕有力的，坚实的，粗野的。
- derecha〔西〕右手，右边。
- derecho〔西〕右边的；直接的。
- derni ère fois〔法〕最后一次。
- derselbe〔德〕相同的，一类的。
- des〔德〕der。
- des〔法〕等于介词 de+定冠词 les，见 de。
- descendre du do di èse au do naturel〔法〕从升 C 降低到本位 C（定音鼓）。
- desconsolado〔西〕郁郁不乐的，意气消沉的，悲哀的。
- desfaliendo〔西〕（原意：昏迷，四肢无力地）逐渐柔和地，逐渐消失地。
- desgarrado〔西〕不知羞耻的，放荡的。
- d ésinence〔法〕曲末，终止。
- desinvolto〔意〕从容自在的，无拘束的，潇洒的。
- desinvoltura〔意〕从容自在，无拘无束，潇洒。
- desinvolturato〔意〕从容自在的，无拘无束的，潇洒的。
- desoladamente〔意〕凄凉地，悲痛地，忧郁地。
- desolato〔意〕凄凉的，悲痛的，忧郁的。
- d éordonné〔法〕混乱的，杂乱的。
- despacio〔西〕缓慢地，不慌不忙地，从容地。
- despairingly〔英〕失望地，绝望地。
- desperato〔意〕失望的，绝望的。
- desperazione〔意〕失望，绝望。
- destacado〔西〕强调的，突出的，加得的。

destacando〔西〕强调地，突出地，加重地。

desterita〔意〕灵巧，敏捷。

desto〔意〕活泼的，轻快的，生气勃勃的。

destra mano〔意〕右手。

destro〔意〕(1)右边的；(2)灵巧的，敏捷的。

de suite〔法〕(1)一个接着一个，连续地；(2)立即，马上。

d'éché〔法〕(原意：分开的)分弓。常用弓法(bowing)之一。一个音符一弓，上下弓交替使用，音符之间不断开。用弓长度视乐曲速度和内容而定，用得较多的是小分弓(petit d'éché)用弓部位多在中弓靠上部分，长度为弓子的四分这一，速度越慢，用弓越长。用全弓奏的称为大分弓(grand e'éché)，用弓的长度介于小分弓与大分弓之间的称为中分弓(d'éché moyen)。

d'éché moyen〔法〕中分弓。见 d'éché

detaché see〔法〕同 martelé(1)

esteci ón〔西〕阻止，停止。例如：detencion todos juncos 所有人一起停止。

d'éendre〔法〕放松，渐慢。

d'éendu〔法〕放松的，变得更慢的。

determinatissimo〔意〕极其明确的，坚定的，果断的。

determinato〔意〕明确的，坚定的，果断的。

determinazione〔意〕明确，坚定，果断。

detto〔意〕同样，如前。

deutlich〔德〕清楚的，清晰的。

deux〔法〕二，两个。

- deux fois〔法〕两次，两遍。
- deuxième〔法〕第二，第二个。
- deuxième fois〔法〕第二次，第二遍。
- devotamente〔意〕虔诚地，恳切的，忠实的。
- devoto〔意〕虔诚的，恳切的，忠实的。
- dextra〔拉〕右手，右边。
- dextre〔法〕同上。
- dezent〔德〕端庄大方的，稳健严谨的。
- di〔德〕介词之一。在音乐术语中其常见含义为：
的，自，……地，用，处于等。
- diaphane〔法〕清澈的，明净的，半透明的。
- di chiaro〔意〕明亮地，清晰地，纯净地。
- dick〔德〕厚的，浓的。
- di colpo〔意〕突然地，立即，马上。
- di colto〔意〕同上。
- diction〔英〕发音法，吐字。
- die〔德〕同 der.
- diecetto〔意〕十重奏。
- die selbe Bewegung〔德〕同样的速度。
- dieselbe Bewegung〔德〕同上。
- dietro〔意〕在……后，后边。
- diffuso〔意〕模糊的，杂乱的。
- di fuori〔意〕从外连，从后台。
- di gala〔意〕欢乐地。
- degitación〔西〕同 fingering。
- Dignita〔意〕壮大，豪壮。
- dignitate〔意〕尊贵的，高贵的，庄严的。
- di grado〔意〕逐步地，逐级地。

- di leggiere〔意〕轻巧地，轻快地，灵活地。
- de leggiero〔意〕同上。
- dileguando〔意〕〔法〕逐渐消失地，渐弱。
- dilettevolmente〔意〕令人愉快地，快乐地。
- diluendo〔意〕（原意：冲淡，稀释）越来越弱而柔和；逐渐消失地。
- dilungando〔意〕拖长地，渐慢地。
- dim. diminuendo 之缩写。
- dimin. 同上。
- diminish〔英〕减弱。
- diminuant〔法〕渐弱的。
- diminuendo〔意〕渐弱。
- diminuendo molto〔意〕大幅度地渐弱。参见 crescendo molto.
- diminuer〔法〕减弱。
- dimolto〔意〕极其、极、甚。
- di nuovo〔意〕重新，又一次，再一次。
- di posta〔意〕（原意：驿站的）立即，马上。
- di quieto〔意〕安静地，平静地，寂静地。
- direita〔葡〕右手，右边。
- diritta〔意〕同上。
- diritto〔意〕右边的；直接的。
- disaccentato〔意〕不加重的，不强调的。
- di salto〔意〕跳越地。
- di scemar〔意〕减弱地，减少地。
- discendar〔意〕下降音。
- disciolto〔意〕熟练的，灵巧的。
- discretamente〔意〕慎重地，审慎地。

- discrètement〔法〕同上。
- discreto〔意〕慎重的，审慎的。
- disgiunto〔意〕不连接的。
- disinvolto〔意〕从容自在的，无拘无束的，潇洒的。
- disinvolturato〔意〕同上。
- disminuir〔西〕减弱。
- disminuyendo〔西〕渐弱。
- di soppiano〔意〕用低声的，柔和的。
- di sopra〔意〕以上，如上面。
- disparaissant〔法〕逐渐消失的。
- disparte〔意〕在旁边。
- disperabile〔意〕失望的，绝望的。
- disperante〔意〕同上。
- disperatamente〔意〕失望地，绝望地。
- disperato〔意〕失望的，绝望的，
- disperazione〔意〕失望，绝望。
- ditaccato〔意〕分离的，分开的。
- distant〔英〕逐渐远去的，渐弱的。
- disteso〔意〕伸开的，扩展的，宽广的。
- distinct〔法〕清楚，清晰的。
- distintamente〔意〕清楚地，清晰地。
- distinto〔意〕清楚的，清晰的。
- distracted〔英〕心烦意乱的，疯狂似的。
- disturbed〔英〕不安的，忧虑的，不宁静的。
- diteggiatura〔意〕同 fingering。
- ditesta〔意〕头声。
- dito〔意〕手指。

- div. divisi 之缩写。
- diventando〔意〕逐渐变得……地。
- diventando allegro〔意〕逐渐变得快起来。
- divided〔英〕同 divisi。
- divisé〔法〕同divisi。
- divisé en trios parties〔法〕分成三部。
- divisi〔意〕分奏。通常用以指示管弦乐队的某弦乐声部，当谱上出现双音或和弦时，整个声部分作两个或多个声部来演奏。
- divotamente〔意〕虔诚地，恳切地，忠实地。
- divoto〔意〕虔诚地，恳切的，忠实的。
- D.M. destra mano 之缩写。
- doch〔德〕然而，仍然。
- dedo〔西〕手指。
- doglia〔意〕痛苦，悲伤，苦恼。
- dogliosamente〔意〕痛苦地，悲伤地，苦恼地。
- doglioso〔意〕痛苦的，悲伤的，苦恼的。
- doigt〔法〕手指。
- doigt é〔法〕同fingering。
- doigter〔法〕用指弹奏；演奏乐器的指法艺术。
- doigt é〔法〕同 cross-fingering。
- dol. dolce 之缩写。
- dolce〔意〕柔和的，甜美的，温柔的。
- dolce a mezza voce〔意〕用柔美的半声 (mezza voce)。
- dolce con gusto〔意〕柔和而有风音乐韵地。
- dolce e cantabile〔意〕柔美如歌的。
- dolce e lusingando〔意〕温柔妩媚的。

dolce e piacevolmente espressivo〔意〕柔和、甜美并非常愉快的。

dolce maniera〔意〕温柔、甜美的样子。

dolcemente〔意〕柔和地，甜美地，温柔地。

dolciato〔意〕柔和的，甜美的，温柔的。

dolciss dolcissimo 之缩写。

dolcissimo〔意〕极其柔和的、甜美的，温柔的。

doleful〔英〕悲痛的，哀伤的。

dolement〔法〕悲痛的，哀伤地。

dolendo〔意〕同上。

dolent〔法〕悲痛地，哀伤地。

dolentissimo〔意〕极其悲痛、哀伤的。

doliente〔西〕悲痛的，哀伤的。

dolorosamente〔意〕悲痛地，痛心地。

dolore〔意〕悲痛的，痛心的。

doloroso〔意〕悲痛的，痛心的。

donaire〔西〕优雅，潇洒，风度翩翩。

donairlsamente〔西〕优雅地，潇洒地，风度翩翩地。

donairoso〔西〕优雅的，潇洒的，风度翩翩的。

do not drag〔英〕不要拖延。

dopo〔意〕在……之后，迟于……，在后。

doppel〔德〕加倍的，双重的，低八度的。

Doppelgesang〔德〕二重唱。

Doppelvirbehalt〔德〕又颤音。

doppeln〔德〕加倍。

doppelt〔德〕加倍的，又重的，双的。

doppelt langsamer〔德〕慢一倍。

- doppelt so langsam〔德〕同上。
- doppelt so schnell〔德〕快一倍。
- Doppelzunge〔德〕双吐，见 tonguing。
- doppio〔意〕加倍，双，双重，一倍。
- doppio colpo di lingua〔意〕双吐，见 tonguing。
- doppio mouimento〔意〕加倍快。
- doppio note〔意〕音符的绝对时值加一倍，即慢一倍。
- doppio piu lento〔意〕加倍慢。
- doppio tempo〔意〕加倍快。
- doppio valore〔意〕时值加一倍，即慢一倍。
- d'ordinario〔意〕同 ordinario。
- dos〔西〕二，第二，一对，一双。
- double〔英〕〔法〕(1)古钢琴乐曲中的古体变奏曲。往往和组曲中某些舞曲和小步舞曲、萨拉班德一起出现，为该舞曲作简单变奏，原有和声不变，仅为旋律增添华彩。(2)歌曲中歌词的重复。(3)歌剧中的后备演员。(4)低一个八度，倍低的。如 double bass, 见附表七。(5)成双的。例如：double trumpet, 用两个小号。
- doub é〔法〕(1)加倍的，双的；(2)回音(turn)的一种古称。
- double coup de langue〔法〕双吐，见 tonguing。
- double stop〔英〕双音。指弦乐器演奏中两音同时发音。
- double stopping〔英〕同上。
- double tonguing〔英〕双吐，见 tonguing。
- doubtingly〔英〕疑惑地，多疑地。
- douce〔法〕柔和的，甜美的，温柔的。

- doucement〔法〕柔和地，甜美地，温柔地。
- doucement timbré〔法〕柔和而加上重音的，柔和而加以强调的，参见 timbrer.
- douloureusement〔法〕悲痛地，忧伤地。
- douloureux〔法〕悲痛的，忧伤的。
- doux〔法〕同 douce。
- down bow〔英〕下弓。指弓弦乐器运弓时右手向远离弦的方向拉弓。记号为“ \curvearrowright ”。
- drag〔英〕(1) 减速，渐漫；(2) 在诗琴演奏中指数下行的表情滑音 (protamento)。
- dragging〔英〕拖延的。
- dramatic〔英〕戏剧性的。
- dramatic soprano〔英〕同 soprano drammatico。
- dramatique〔法〕戏剧性的。
- dramatiquement〔法〕戏剧性地。
- dramatisch〔德〕戏剧性的。
- drngend〔德〕逐渐加紧的。
- drngend und immer heftiger〔德〕逐渐加紧并愈益激烈的。
- dreaming〔英〕如梦的，梦幻的。
- drei〔德〕三，三个。
- Dreigesang〔德〕用三个人演唱；三重唱。
- dreihndig〔德〕用三手的。
- dreimal〔德〕三次，三倍。
- dreinfahren〔德〕粗鲁地说。
- Dreisang〔德〕三重唱。
- Dreispiel〔德〕三重奏。
- dreist〔德〕大胆的，鲁莽的，自信的。

Dreistigkeit〔德〕三个声部的。

dringend〔德〕迫切的，紧急的，催促的。

dritta〔意〕右手，右边。

dritto〔意〕右边的；直接的。

drohend〔德〕威胁的，恐吓的。

Drohne〔德〕低沉的；嗡嗡声。

droit〔法〕右边的；直接的。

droite〔法〕右手，右边。

drnen〔德〕发出低沉的嗡嗡声。

drum〔英〕鼓；打鼓。

dry〔英〕同 secco.

D. S. dal segno 之缩写。

du〔法〕等于介词 de+定冠词 le，见 de

dubbiosamente〔意〕疑惑地，多疑地。

dud  but〔法〕自曲首起。

dudeln〔德〕(1) 吹奏风笛；(2) 作为贬词，指演奏长笛等乐器吹得不佳。

due〔意〕二，二个。

due clarini〔意〕两个小号。

due corde〔意〕(原意：两根弦)(1) 在两根弦上演奏同一音符或在两根弦上奏一个乐句或一个片断(小提琴等)。(2) 用弱音踏板，但不踏到底，使只击两根弦(钢琴)，参见 tre corde(1)。

due cori〔意〕两个唱诗班，两个合唱队。

due fiata〔意〕两次，两遍。

due pedali〔意〕用两个踏板。

duet〔英〕二重唱(奏)。

Duett〔德〕同上。

- duetto〔意〕同上。
- due volte〔意〕两次，两遍。
- duftig〔德〕薄雾笼罩的，朦胧的，模糊的。
- du milieu〔法〕用中弓（Mitte）。
- dumka〔英〕同 ymka〔俄〕
- dumpf〔德〕声音沉闷的、压抑的。
- dumpfig〔德〕同上。
- Dumpfigkeit〔德〕沉闷，压抑。
- d'un accent sauvage〔法〕野蛮、粗野的腔调。
- dunkel〔德〕黑暗的，阴暗的。
- dunkler〔德〕更加黑暗的，更加阴暗的。
- duo〔意〕（1）二，二个；（2）二重唱（奏）。
- duolo〔意〕忧伤，悲哀。
- duplo〔意〕〔西〕加倍的，两重的。
- dur〔法〕粗硬的，强烈的。
- duramente〔意〕粗硬地，强烈地。
- durch die Nase〔德〕鼻音。
- durchdringend〔德〕（原意：穿透的，渗入的）声音有穿透性的，尖锐的。
- druchspielen〔德〕从头到曲终。
- durchtrillen〔德〕从头至尾都用颤音见（trill），附表六。
- durchweg leise zu halten〔德〕全部保持轻柔地。
- durement〔法〕粗硬地，强烈地。
- duret é〔法〕硬，粗，强。
- duro〔意〕粗硬的，强烈的。
- du son〔法〕要响亮。
- düster〔德〕随暗的，随郁的，忧郁的。

du talon〔法〕用弓根 (Frosch)。

duten〔德〕吹出嘟嘟声 (小号等吹奏乐器)。

dying away〔英〕渐弱至消失。

E

e〔意〕及、与、然而、而。

easy〔意〕舒适、安逸的，从容自在的。

ebenfalls〔德〕同样地，照样地。

eben so〔德〕正好那么……，恰好那么……，同样地。

eben so schnell〔德〕正好那么快，恰好那么快，同样地快。

éblouissant〔法〕耀眼的，令人眼花缭乱的。

ebollimento〔意〕(原意：沸腾)热情奔放。

ebollizione〔意〕沸腾、奔放，感情迸发。

eccheggiante〔意〕回响的，共鸣的。

eccheggiare〔意〕发出回声，引起回响，发生共鸣。

echt〔德〕真诚的，纯正的。

eccitando〔意〕兴奋地，激动地。

eccitato〔意〕兴奋的，激动的。

ecclesiastico stilo〔意〕教堂风格。

ecco〔意〕(1)请看，注意2；同echo。

echeggiare〔意〕发出回声，引起回响，发生共鸣。

écho〔法〕(原意：回声)(1)用较弱音量重复前面音乐片段而形成的回声效果；(2)羽管键琴(harpsichord)上摹仿遥远声音效果的一种音栓。

echoing〔英〕发生回响的，声音回荡的。

éclat〔法〕强烈的闪光，突发的巨响。

éclatant〔法〕(1)辉煌的，闪耀的，(2)爆发出巨响的。

eco〔意〕回声，回声效果。

écosaise〔法〕(原意：苏格兰的)埃科塞斯。有指 3/2 或 3/4 拍子的苏格兰圆圈舞；现指一种速度介乎波尔卡(polka)和加洛普(Galopp)之间 2/4 拍子的快速舞曲。由于当时法国人认为是苏格兰舞曲，故用此名。

ed〔意〕及、与、然而、而。

edel〔德〕高贵的，高尚的，高雅的。

efecto〔西〕效果，印象。

effacé〔法〕变模糊的，褪去的，隐晦的。

Effekt〔德〕效果，印象。

effet〔法〕同上。

effetto〔意〕同上。

effleuré〔法〕轻触的，轻轻擦过的。

effleurez très légèrement〔法〕很轻地接触，很轻地擦过。

effondrement〔法〕沁人心脾地，动人心弦地。

égal〔法〕相等的，同样的；均匀的，平稳的。

également〔法〕相等地，同样地；均匀地，平稳地。

égaux〔法〕égal 的复数。例如：les triolets égaux 均匀的三连音。

eguale〔意〕相等的，同样的；均匀的，平稳的。

egualmente〔意〕相等地，同样地；均匀地，平稳地。

eifer〔德〕热心，热情，热忱。

- eifrig〔德〕热心的，热情的，热忱的。
- eigensinnig〔德〕任性的，固执的。
- eigenwillig〔德〕同上。
- eilen〔德〕催赶的，加快的。
- eilend aber leise〔德〕快而轻柔的。
- eilfertig〔德〕急迫的，迅速的。
- eilig〔德〕同上。
- ein〔德〕(1)不定冠词；(2)一，一个。
- ein bißchen〔德〕一点点，少量地。
- ein bißchen schneller〔德〕稍快些。
- eindringlich〔德〕打动人的，恳切的。
- eine〔德〕同 ein
- einen〔德〕同上。
- eine Oktave höher〔德〕高一个八度。
- einer〔德〕同 ein
- eine Violine allein〔德〕只用一把小提琴。
- einfach〔德〕(1)简单的，纯朴的；(2)单一的。
- einfach mit Wärme〔德〕纯朴而热情地。
- einfach und ruhig〔德〕纯朴而宁静的。
- einfach und zart〔德〕纯朴而温柔的。
- Einfalt〔德〕简单，单纯，质朴。
- einheitlich〔德〕一致的，谐和的。
- einhalten〔德〕使停留，使延长，见 pause。
- einhauchen〔德〕吸气。
- einigen〔德〕少许，一些，若干，几个。
- einklingen〔德〕使……一致，使……呼应。
- einlaut〔德〕无强弱变化的，单调的。
- einleiten〔德〕引入。

- einlenken〔德〕将乐谱翻回到……
- einlenkend〔德〕(原意:转回的)和顺的,柔顺的。
- einmal〔德〕一次。
- Einsang〔德〕一个人唱。
- einschlafen〔德〕谄媚的,讨好的,奉承的。
- Einschnitt〔德〕删去的段落。
- einsetzen〔德〕休止后进入,激起。
- einstimmig〔德〕单声部的;一个人唱(奏)的。
- ein Takt wie vorher zwei〔德〕一拍等于前面之
两拍,同 *doppio movimento*。
- eintrübnig〔德〕单调的。
- Eintracht〔德〕和弦,和音,协和音;调音,定弦。
- eintrübnig〔德〕和谐的,一致的。
- ein wenig〔德〕一点点,稍微。
- ein wenig lebendig〔德〕稍微活泼一些。
- ein wenig mBiger als zuvor〔德〕比前面略慢一
点。
- ein wenig schneller〔德〕稍微快一点。
- einzel〔德〕单声部的;一个人唱(奏)的。
- Einzelstimme〔德〕单声部的;一个人唱(奏)的。
- ekstatisch〔德〕欣喜若狂的,出神入迷的。
- el〔西〕定冠词。
- élargi〔法〕变宽广的,放慢的。
- élargir〔法〕变宽广,放慢。
- élargissement〔法〕变宽广地,放慢地。
- élargissez〔法〕变宽广,放慢。
- elastisch〔德〕有弹性的,有弹力的,轻快的。
- élégamment〔法〕优美地,高雅地。

elegante〔意〕优美的，高雅的。

elegantemente〔意〕优美地，高雅地。

elegiac〔英〕悲哀的，哀痛的，哀悼的。

elegiaco〔意〕同上。

élégiaque〔法〕同上。

elevamento〔意〕(原意：升高)宏伟，庄严，崇高。

elevatezza〔意〕同上。

elevato〔意〕宏伟的，庄严的，崇高的。

élevé〔法〕同上。

éloignant〔法〕离得越来越远的，逐渐消失的。

éloignez〔法〕离去，逐渐消失。

eloquente〔意〕雄辩的，能打动人心的。

eloquemment〔意〕雄辩地，能打动人地。

embellimenti〔法〕激动，热情。

embellir〔法〕修饰；加装饰音。

embouchure〔英〕〔法〕(1)吹口(木管乐器)，嘴子(铜管乐器)。(2)置唇法。指管乐器(特别是铜管和长笛)演奏者调整嘴唇形状及与吹口之间的位置，以获得正确音准与优美音色的方法。演奏者只有经过坚持不懈地练习才能得到适合他个人的良好的置唇法。

emergendo〔意〕浮现地，渐突出地，变得明显的。

emergente〔意〕浮现的，渐突出的，变得明显的。

énergilonne〔法〕快活的，活泼的；敏捷的。

émettre〔法〕发出声音。

émouvant〔法〕令人感动的，动人心弦的。

empâté〔法〕(原意：变粘的，变厚的)粘连，成一片的。

empâter les sons〔法〕使声音非常连贯(尤指声

乐)。

empezar〔西〕开始。

empezar lentamente〔西〕缓慢地开始。

empfindlich〔德〕易感的，敏感的。

empfindsam〔德〕富于感情的，多愁善感的。

empfindung〔德〕感情。

empfindungsvoll〔德〕充满感情的。

Emphase〔德〕强调，着重。

emphase〔法〕同上。

emphasis〔英〕同上。

emphasize〔英〕同上。

emphatic〔英〕强调的，着重的。

emphatique〔法〕同上。

emphatiquement〔法〕强调地，着重地。

emphatisch〔德〕强调的，着重的。

empito〔意〕激烈，猛烈，急躁，鲁莽。

empitosamente〔意〕激烈地，猛烈地，急躁地，鲁莽地。

emporté〔法〕冲动的，激奋的，急躁的。

emportement〔法〕冲动，激奋，急躁。

empressé〔法〕匆忙的，急切的；热切的，殷勤的。

empressement〔法〕热切，热心，殷勤。

ému〔法〕感动的，激动的。

en〔西〕〔法〕介词之一。音乐术语中其常见含义为：在……地，…的，按照……风格。

en accélérant〔法〕不断加快地。

en accompagnant〔法〕伴奏地。

en alanguissant〔法〕逐渐放慢地，不断变弱地。

- en animant〔法〕生气勃勃地，充满活力地。
- en animant peu à peu〔法〕逐渐活跃地、加快地。
- en augmentant〔法〕不断增强地。
- en badinant〔法〕嬉戏地，戏谑地，诙谐地。
- en balancant〔法〕摇摆地，摇晃地。
- en bousculade〔法〕翻腾地，骚动地，催赶地。
- en calcando〔葡〕紧紧追随地。
- en c é l a n t〔法〕速度减慢地。
- enchaner〔法〕(原意：用链系住)(1)连接在一起，即 legare；(2)不间断地接着演奏下一乐章。
- enchanez〔法〕见 fenchaner.
- en chantant〔法〕如歌的风格。
- encore〔英〕〔法〕在英语中作喝彩用语，意为“再来一个！”。在法语中意为：还，再，重新。
- encore plus vite〔法〕还须更加快。
- end〔英〕结束，曲末。
- Ende〔德〕同上。
- en dehors〔法〕(原意：在外面)突出地，显著地。
- en delire〔法〕疯狂地，狂热地，极度兴奋地。
- en diminuant〔法〕渐弱地。
- en diminuant beaucoup〔意〕diminuando molto.
- en dimiunant la force〔法〕力度减弱地。
- en disparaissant〔法〕逐渐消失地。
- en é h o〔法〕引出回声地，发生共鸣地。
- en effleurant〔法〕轻触地，轻轻擦过地。
- en é l a r g i s s a n t〔法〕按拍速，恢复原速。
- en é l a r g i s s a n t beaucoup〔法〕变得更加宽广缓慢。
- en el borde〔西〕(原意：在边缘)击打鼓、钹等

的中间部分。

en el tempo de comienzo〔西〕按初速。

en enchantement〔法〕出神地，入迷地，狂喜地。

energetic〔英〕有力的，精力充沛的，精神饱满的。

energeticamente〔意〕有力地，精力充沛地，精神饱满地。

energetico〔意〕有力的，精力充沛的，精神饱满的。

energicamente〔意〕同 energeticamente。

energico〔意〕有力的，精力充沛的，精神饱满的。

énergique〔法〕同上。

énergiquement〔法〕同 energeticamente

energisch〔德〕有力的，精力充沛的，精神饱满的。

énervant〔法〕神经过敏的，烦躁不安的。

en évaporant〔法〕(原意：逐渐蒸发地)逐渐消失地。

en faisant siffler les cymbales〔法〕使钹发出嘶嘶声。

enfasi〔意〕夸张，夸大。

enfaticamente〔意〕加重地，强调地。

enfatico〔意〕加重的，强调的。

en fausset〔法〕用假声(falsetto)。

enfiatamente〔意〕骄傲地，浮夸地，夸大地。

enfler〔法〕(原意：使膨胀)增强；渐强。

eng〔德〕狭窄的；紧密的。

enger〔德〕(原意：更狭窄)更加快。

English fingering〔英〕英国用指标记，见 fingering

- en glissant〔法〕滑奏地，见 glissando。
- en grossissant la voix〔法〕增强地；越来越响地。
- eng verbunden〔德〕紧密地连接。
- en hate〔法〕加快地，催赶地。
- énigmatique〔法〕神秘的，谜一般的。
- en improvisant〔法〕快活的，诙谐的。
- enlever〔法〕拿掉，除去，放开。
- enlevez p édal〔法〕放开踏板。
- enlevez sourdine〔法〕除去弱音器。
- en même temps〔法〕同时，一起。
- en mesure〔法〕按拍速，恢复原速。
- en mourant〔法〕逐渐减弱地。
- énoncer〔法〕宣读，宣告。
- énonciation〔法〕宣读，宣告。
- en pleine sonorité〔法〕声音饱满地。
- en pleurant〔法〕痛哭流涕地，哀伤地。
- en pressant〔法〕紧急地，急迫地，迫切的。
- en psalmodiant〔法〕诗篇歌似地，参见 psalm.
- en ralentissant〔法〕放慢地。
- en regagnent le 1er mouvement〔法〕恢复初速。
- en renforçant〔法〕用力地，有力地。
- en retardant〔法〕逐渐放慢地。
- en retenant〔法〕同上。
- en rondeau〔法〕回旋曲风格。
- en s'apaisant〔法〕平静地，宁静地，缓和地。
- en s'assombrissant〔法〕黯淡地，忧郁地。
- en se calmant〔法〕变平静地。

- en s' effaçant [法] 渐弱, 逐渐消失地。
- en s' éloignant [法] 越来越远地, 逐渐消失地。
- ensemble [法] (原意: 共同, 一起, 全体) (1) 合奏(唱)重奏(唱); (2) 合奏(唱)或重奏(唱)中的协作配合; (3) 合奏(唱)团, 重奏(唱)团。
- en s' énervant [法] 变得神经过敏、烦躁不安地。
- en se perdant [法] 逐渐消失地。
- en se reprochant [法] 逐渐靠近地。
- en serrant [法] 加紧地, 变快地。
- en serrant le mouvement [法] 速度变快地。
- en s' éteignant [法] (原意: 逐渐熄灭地) 渐弱至消失地。
- en s' irritant [法] 恼怒起来。
- en tempête [法] 风暴似地, 骚动地, 骚乱地。
- en tempo [法] 按拍速。
- entfernt [德] 远的, 遥远的; 像回声似的。
- enthusiastisch [德] 热心的, 热情的, 热烈的。
- entonner [法] 开始, 起唱, 起音。
- en torrent [法] 汹涌而来地, 滔滔不绝地。
- entraînant [法] 动人的, 吸引人的, 诱人的。
- entrare [意] 进入, 开始。
- entreating [英] 哀求的, 恳求的。
- en trottinant [法] 如急促的马蹄声, 快而规律地。
- entrückt [德] (原意: 夺去的) 着迷的, 失神的, 销魂的。
- Entrückung [德] 着迷, 失神, 销魂。
- entschieden [德] 坚定的, 果断的。
- entschlafen [德] (原意: 入睡) 渐弱至消失。

- entschlossen〔德〕坚定的，果断的。
- entusiasmandosi〔意〕激起热情。
- entusiasmo〔意〕热情，热忱。
- entusiastico〔意〕热心的，热情的，热烈的。
- entzückt〔德〕令人喜悦的，令人兴奋的。
- enunciare〔意〕清晰地发音。
- enunciato〔意〕发音清晰的。
- en un vertige〔法〕令人眩晕地。
- enveloppé〔法〕声音被蒙住了的。
- éperdu〔法〕狂乱的，发狂的，狂热的。
- epicamente〔意〕史诗风格。
- epico〔意〕史诗般的。
- episodicamente〔意〕像插部（episode）那样。
- episodisch〔德〕同上。
- epistrophe〔希〕反复，重复。
- e poi〔意〕然后，接着就……
- e poi la coda〔意〕接着就演奏 coda。
- épuisement〔法〕干涸地，衰竭地。
- equabile〔意〕相等的，同样的；均匀的，平稳的。
- equabilmente〔意〕相等地，同样地；均匀地，平稳地。
- equal voices〔英〕同 voci equali。
- equilibrado〔西〕平衡的。
- equisonant〔英〕（1）相同或相似的声音，同度音；
（2）在吉他演奏中指同一音的不同按弦法。
- equisono〔意〕同度的，八度的。
- equivaut〔法〕相等的，等值的。
- erfreulich〔德〕快乐的，高兴的。

- ergebungsvoll〔德〕顺从的，柔顺的。
- ergreifen〔德〕(原意：抓住)感动，激动。
- ergriffen〔德〕感动的，激动的。
- erhaben〔德〕(原意：高的)崇高的，高尚的，高贵的。
- erhoben〔德〕提高的，响的。
- erklingen〔德〕鸣响，发响，回响。
- erlschend〔德〕逐渐熄灭的，渐弱至消失的。
- ermattend〔德〕(原意：逐渐疲乏的)不断减弱的，逐渐轻柔的。
- ermattet〔德〕疲乏的，衰竭的。
- ermunternd〔德〕精神振奋的，兴奋起来的。
- Ermunterung〔德〕激励，振奋。
- erniedrigen〔德〕降低音高。
- ernst〔德〕严肃的，认真的，庄重的。
- ernsthaft〔德〕同上。
- Ernsthaftigkeit〔德〕真诚，认真。
- ernst und erhaben〔德〕严肃而崇高的。
- ernst, und mit steigender Lebhaftigkeit〔德〕严肃而不断增加活力的。
- Erffnung〔德〕开始；开幕。
- eroicomico〔意〕滑稽地装成英雄的样子。
- eroico〔意〕英雄的，英勇而庄严的。
- erompente〔意〕爆发的，喷出的。
- erotic〔英〕恋爱的，色情的。
- eretical〔英〕同上。
- erotico〔意〕同上。
- erotique〔法〕同上。

- erregt〔德〕兴奋的，激动的。
- erschöpft〔德〕耗费殆尽的，衰竭的。
- erschrocken〔德〕大吃一惊的。
- erschüttert〔德〕战栗的，感情激动的。
- erst〔德〕第一的，为首的。
- erste Bewegung〔德〕按初速。
- erstemal〔德〕第一次，第一遍。
- ersterben〔德〕(原意：走向死亡)渐弱至消失。
- ersterbend〔德〕渐弱至消失的。
- erstes Mal〔德〕第一次，第一遍。
- erstes Zeitmaß〔德〕按初速
- erstickt〔德〕窒息的，气闷的。
- ertnen〔德〕发响，使回响。
- eruttivo〔意〕爆发的，喷出的。
- erweitert〔德〕(原意：扩展的)比较慢而稳的。
- erzählend〔德〕叙述的，朗诵的。
- erzürnt〔德〕激怒的。
- esagerando〔意〕夸张地，夸大地，过火地。
- esagerato〔意〕夸张的，夸大的，过火的。
- esaltatissimo〔意〕极其兴奋、激昂、热烈的。
- esaltato〔意〕兴奋的，激昂的，激烈的。
- esattamente〔意〕准确地，精确地，严谨地。
- esattezza〔意〕准确，精确，严谨。
- esatto〔意〕准确的，精确的，严谨的。
- esatto il ritmo〔意〕按准确的节奏。
- escocesa〔西〕同 écosaise
- esecuzione〔意〕演奏(唱);技巧。
- eseguire〔意〕演奏(唱)。

- es folgt〔德〕照样继续下去。
- esitamento〔意〕犹豫，踌躇。
- esitando〔意〕犹豫地，踌躇地。
- esonare〔意〕使生色，加以装饰。
- esotico〔意〕外来的，异国情调的。
- esp. espressivo, espressione 之缩写。
- espagnol〔法〕西班牙的。
- espagnola〔意〕同上。
- espagnuolo〔意〕同上。
- espansione〔意〕热情洋溢，扩大，扩张。
- espansivo〔意〕精神饱满的，胸襟宽阔的，激情满怀的。
- espirando〔意〕(1) 呼气地；(2) 逐渐消失地。
- espr. espressivo 之缩写。
- espres. espressione 之缩写。
- espress. espressivo 之缩写。
- espressione〔意〕表情，表现。
- espressivo〔意〕有表情的，有表现力的。
- esprit〔法〕朝气蓬勃。
- esquerda〔葡〕左手。
- estando〔意〕变得更宽广，更大声地。
- estasi〔意〕狂喜，出神。
- estatico〔意〕狂喜的，出神的。
- estazione〔意〕犹豫，摇摆不定。
- estemporale〔意〕即席的，即兴的。
- estemporaneo〔意〕同上。
- estilo〔西〕风格，式样。
- estinguendo〔意〕逐渐熄灭地，逐渐消失地。

estinguendosí al niente〔意〕逐渐炸灭，渐弱至无声。

estinto〔意〕逐渐熄灭的，尽可能地弱。

estompé〔法〕(原意：晕化的)变得柔和、朦胧的。

estremamente〔意〕极端地。

estremo〔意〕极端的。

estribillo〔西〕同 refrain.

estrinciendo〔意〕有力而精确地。

estrinienda〔意〕极其连贯的。

estriniendo〔意〕极其连贯地。

estroudar〔葡〕发出噪音。

esuberante〔意〕(原意：茂盛的)充满生气的，感情充沛的，兴高采烈的。

esultante〔意〕欢跃的，大喜的。

esultazione〔意〕欢跃，大喜。

et〔法〕和，而。

éteindre〔法〕(原意：熄灭)减弱。

éteint〔法〕(原意：熄灭了的)弱得几乎听不见的。

étendre〔法〕伸展，展开。

étincelant〔法〕闪烁的，光芒四射的，辉煌的。

étouffé〔法〕压低的，减弱的，闷住的；见 étouffer.

étouffer〔法〕压低，减弱，闷住。如弹竖琴或击钹时，用手捂住使声音发闷；演奏钢琴或小提琴时，用弱音踏板或减弱音器；吹奏圆号时用手阻塞号口，发出阻塞音 (bouché)

étouffez〔法〕压低，减弱，闷住。见 étouffer.

étrange〔法〕奇特的，古怪的。

étrangeté〔法〕奇特，古怪。

etwas [德] 一些, 少许, 稍微。

etwas bewegt [德] 稍快一些。

etwas langsamer [德] 稍慢一些。

etwas ruhiger [德] 稍微安静一些。

etwas zgernd [德] 稍微放慢一些。

etwas zur  ckhaltend [德] 同上。

eufonico [意] 和谐的, 悦耳的。

euphonious [英] 同上。

euphonique [法] 同上。

 veill  [法] 精神焕发的, 活泼的。

evidente [意] 显现的。

evirato [意] 同 castrato.

evvivando [意] 变响地, 欢呼地。

exactamente [西] 严谨地, 精确地。

exacte [法] 严谨的, 精确的。

exact time [英] 准确的拍速。

exag ration [法] 夸大, 夸张。

exaltation [法] 兴奋, 激昂。

exalt  [法] 兴奋的, 激昂的。

exalted [英] 宏伟的, 崇高的。

excitado [西] 兴奋的, 激动的。

excit  [法] 同上。

ex cuter [法] 表演, 演奏。

ex cution empat  [法] 粘连一片的演奏。

expanded fingering [英] 扩展指法。指法 (fingering) 之一种。指钢琴及小提琴等演奏中, 任何两指间距离大于原位指法 (normal fingering) 中相应两指距离的一种指法。一般地说, 以大拇指与 4、5 指之

扩展较多。

expiring [英] (1) 呼气的 ; (2) 逐渐消失的。

explosive tone [英] 爆发音, 通常的标记为 “ > ”, “ sf ”。

espressivo [西] 有表情的, 有表现力的。

expressif [法] 同上。

expressio [拉] 同上。

expressivo. [意] 同上。

extatique [法] 狂喜的, 出神的。

extempore [拉] 即兴的。

extemporize [英] 即兴演奏。

extravagantly [英] 古怪地, 狂放地, 狂想地。

extremely [英] 极端的。

extrêmement [法] 同上。

F

f forte 之简记, 见附表二

facezia [意] 诙谐, 玩笑。

facile [意][法] (原意: 容易的) 流利的, 熟练的; 流畅的。

facilement [法] 流利地, 熟练地; 流畅的。

facilmente [意] 同上。

facilita [意] (1) 流利, 熟练, 流畅; (2) 较易演奏的一种改编本; (3) 技巧繁难的乐句或乐段的简易奏法, 与 ossia 的用法相似。

facilitato [意] 简化的, 简易的。

facilité〔法〕同facilita.

faible〔法〕虚弱的，脆弱的。

faiblement〔法〕虚弱地，脆弱地。

faire cuivrer〔法〕发出铜声，见 cuivré

faire ressortir le chant〔法〕使旋律突出。

faire une pause〔法〕使休止。

faites bien sortir la mélodie〔法〕让旋律听得很清楚。

faites sortir la mélodie〔法〕让旋律突出。

falsete〔西〕同falsetto.

Falsett〔德〕同上。

falsette〔英〕同上。

falsettirend〔德〕用假声唱的。

falsetto〔意、英〕(1)假声，假声唱法。男声在演唱超出其正常音域的某些高音时所用的一种方法。即以声带边缘的振动发出轻柔、飘逸，音质近似女声的声音。(2)像假声的，即音高而轻柔。

falsetto voice〔英〕假声，见falsetto(1)。

fanatico〔意〕热衷的，狂热的。

fanatique〔法〕同上。

fanatisch〔德〕同上。

Fandango〔德〕同fandango。

fandango〔西〕〔意〕凡丹戈。活泼的西班牙舞曲，三拍子，其典型的节奏为3/8，所用乐器中常有吉他、响板和铃鼓。

fanfara〔意〕同fanfare.

fanfare〔英〕〔法〕(1)嘹亮的喇叭调。(2)铜管和打击乐器组成的乐队。

fantasia〔西〕幻想曲。一种不拘泥于传统曲式而着重于表达自由想象的器乐曲，往往带有强烈的即兴性，即所谓“幻想的自由翱翔”。

幻想曲有时也指带有梦幻情调的乐曲或较自由的奏鸣曲式的乐曲。

在各个历史时期幻想曲的形式与风格都有所不同。

Fantasie〔德〕同 fantasia.

FantasieenmBig〔德〕幻想曲似的。

fantasiosamente〔意〕幻想地，奇异地。

fantasiren〔德〕即兴表演。

fantasticamente〔意〕幻想地，奇异地。

fantastico〔意〕幻想的，奇异的。

fantastique〔法〕同上。

fantastisch〔德〕同上。

fantasy〔英〕同 fantasia.

farandola〔意〕同 farandole

Farandole〔德〕同 farandole.

farandole〔英〕〔法〕法朗多勒。法国普罗旺斯地区的集体舞蹈。舞时，一大群人手拉手地跟着一位领舞者穿过街头，6/8 拍子，中速，很活泼，用小笛和小鼓伴奏。

far ándula〔西〕同 farandole.

Farbung〔德〕多彩，色调，音色。

fare pausa〔意〕使休止。

farneticamente〔意〕狂乱地，极度兴奋地。

farouche〔法〕野蛮的，凶猛的，粗暴的。

farruco〔西〕大胆的，勇敢的；鲁莽的，冒失的。

fast〔英〕快。

- faster〔英〕更快。
- fastosamente〔意〕奢华地，浮夸地，夸耀地。
- fastoso〔意〕奢华的，浮夸的，夸耀的。
- faucette〔法〕同 falsetto.
- fausset〔法〕同上。
- fausset〔英〕(1) 可怕的，吓人的(2) 胆怯的。
- feathering〔英〕轻断弓。在弓弦乐器上演奏快速、轻柔的断音时所用的一种弓法。
- febrile〔意〕狂热的，兴奋的，过分激动的。
- febrile〔法〕同上。
- feebly〔英〕微弱地，软弱地。
- Feier〔德〕节日，庆祝，典礼。
- feierlich〔德〕节日似的，欢庆的；庄严隆重的。
- Feierlichkeit〔德〕庆祝，庄重，隆重，肃穆。
- feierlich und würdevoll〔德〕庄重而非常威严的。
- feigned voice〔英〕假声，见 falsetto (1)。
- felice〔意〕快乐的，幸福的，欢欣鼓舞的。
- feltro〔意〕(原意：毛毡) 抑制的，蒙住的。
- ferma〔意〕坚实，坚定，果断。
- fermamente〔意〕坚实地，坚定地，果断地。
- fermare il tuono〔意〕继续保持大声。
- fermata〔意〕同 pause.
- Fermate〔德〕同上。
- fermato〔意〕坚实的，坚定的，果断的。
- fermé〔法〕关闭的。
- fermement〔法〕坚实地，坚定地，果断地。
- fermer〔法〕关闭。
- fermete〔法〕坚实，坚定，果断。

- fermez〔法〕关闭。
- fermo〔意〕坚实的，坚定的，果断的。
- fern〔德〕远处的。
- feroce〔意〕残忍的，粗暴的，凶猛的。
- ferocemente〔意〕残忍地，粗暴地，凶猛地。
- fertig〔德〕灵活的，熟练的，流利的。
- ferevmmnt〔法〕热烈的，热情的，热诚的。
- fervente〔意〕同上。
- ferventemente〔意〕热烈地，热情地，热诚地。
- fervently〔英〕同上。
- fervidamente〔意〕同上。
- fervido〔意〕热烈的，热情的，热诚的。
- ferviente〔西〕同上。
- fest〔德〕坚固的，坚实的，固定的。
- fest betont〔德〕着重强调的。
- festeggevole〔意〕节日似的，欢庆的，隆重的。
- festeggiamente〔意〕节日似地，欢庆地，隆重地。
- festevole〔意〕节日似的，欢庆的，隆重的。
- fest gehalten〔德〕牢固地保持住。
- Festigkeit〔德〕坚固，稳固，坚定。
- festivamente〔意〕节日似地，欢庆地，隆重地。
- festive〔英〕节日似的，欢庆的，隆重的。
- festivo〔意〕节日似的，欢庆的，隆重的。
- festlich〔德〕节日似的，欢庆的，庄严隆重的。
- Festlichkeit〔德〕节日，隆重，欢庆。
- festoso〔意〕节日似的，欢庆的，隆重的。
- Festzeit〔德〕节日。

- feurig〔德〕如火的，火热的，热情洋溢的。
- ff fortissimo 之简记，见附表二。
- fiaccamente〔意〕微弱地，衰弱下去地。
- fiacchezza〔意〕软弱无力。
- fiacco〔意〕微弱的，衰弱下去的。
- fiasco〔意〕“砸了”，即演出失败的意思，为喝倒彩用语：“ola, loa. flasco!”“喂，喂，砸了！”
- fiata〔意〕次，遍；如 una fiata。
- fiato〔意〕呼吸，气息。
- fieberhaft〔德〕兴奋的，不安定的。
- fier〔法〕骄傲的，凶猛的，勇悍的。
- fieramente〔意〕骄傲地，凶猛地，勇悍地。
- fieramente assai〔意〕很骄傲地，非常凶猛地，十分勇悍地。
- fierce〔英〕凶猛的，猛烈的，残忍的。
- fi ère〔法〕骄傲的，凶猛的，勇悍的。
- fi èrement〔法〕骄傲地，凶猛地，勇悍地。
- fiero〔意〕骄傲的，凶猛的，勇悍的。
- fi èrt é〔法〕骄傲，凶猛，勇悍。
- fiery〔英〕火热的，激烈的。
- fi èreux〔法〕狂热的，兴奋的，动荡不安的。
- figural〔英、德〕运用花腔(coloratura)手法的，加花的。
- figurato〔意〕同上。
- figure〔法〕同上。
- figured〔英〕(1)同 figurato；(2)标以数字的。
- figured bass〔英〕数字低音，见 basso continuo。
- figuriert〔德〕同 figurato。

fila la voce〔意〕同 filar voce .

filar il tuono〔意〕同 filar la voce.

filar la voce〔意〕纺线吐丝般地发声。(1)持续演唱(奏)一个长音,先渐强后渐弱。见 messa di voce; (2)在意大利歌唱方法中,有时也指发出均匀、稳定而持续的长音,但没有强弱变化。

filer la voix〔法〕同 filar la voce.

filer le son〔法〕同 filar la voce.

filer un son〔法〕同 filar la voce.

filet de voix〔法〕一缕细线似的声音,尽可能轻柔的声音。

filo di voce〔意〕同上。

fin〔意〕〔西〕〔法〕意语中含同 fino;法语,西语中为:结束,曲终。

finale〔意〕终曲;终场。

fin al segno〔意〕奏至到记号或处。

fin à qui〔意〕直至此处止。

fine〔意〕结束处,曲终。

fine del atto〔意〕一幕的结尾,一场戏的结束。

finement〔法〕精巧地,细致地。

finesse〔法〕精巧,细致。

finezza〔意〕同上。

Finger〔德〕手指。

finger〔英〕同上。

fingered〔英〕同 fingering (2)。

Finger-Fertigkeit〔德〕手指的灵敏度。

fingering〔英〕(1)指法。乐器演奏的运指方法。在钢琴和小提琴上指法尤其复杂,例如近世钢琴指法有

原位指法 (normal fingering) 扩展指法 (expanding fingering) 收缩指法 (contracted fingering), 穿越指法 (passing fingering) tffu. (2) 用指标记。在键盘乐器上近世通用的是德国用指标记 (German fingering) 或称外国用指标记 (foreign fingering), 大拇指标记为 1,, 其余依次为 2、3、4、5 (早期德国的用指标记为 0、1、2、3、4)。但有不少乐谱仍用英国用指标记 (English fingering) 或称美国用指标记 (American fingering), 大拇指标记为 “x”, 其余依次为 1、2、3、4。

fingern [德] 用指演奏; 标明用指标记, 见 fingering (2)。

Fingersatz [德] 同 fingering.

Fingersetzung [德] 同上。

finimento [意] 结束, 结尾。

finire il tuono [意] 使声音渐弱至消失。

finito [意] 完结的, 结束的, 终止的

fino [意] 止于, 直到...为止。

fino al segno [意] 奏至记号或处。

fin qui [意] 直到此处止。

finster [德] 黑暗的, 阴沉的, 悲哀的。

fiochetto [意] 略带嘶哑的。

fiochezza [意] 嘶哑。

fioco [意] 嘶哑的, 微弱的。

fioreggiare [意] 加花, 见 fioritura。

fioriscente [意] 加花的, 见 fioritura。

fiorito [意] 同上。

fioritura [意] 花饰。在一个旋律主线上所加的各种装饰。18 世纪歌剧咏叹调的演唱中, 尤其盛行即兴加

花，以显示或衡量歌手的声音和技巧。器乐演奏中也有类似情况。

first〔英〕第一。

first bass〔英〕第一女高音声部。

first soprano〔英〕第一女高音声部。

first tenor〔英〕第一男高音声部。

fischiare〔意〕吹口哨，嘶嘶作声。

fisso〔意〕固定的，稳定的。

Fistel〔德〕假声，见 falsetto (1)

fistuliren〔德〕用假声 (falsetto) 唱。

fitto〔意〕结实地，坚定的。

fix é s〔法〕固定的。

flam〔英〕连击两下。小鼓的一钟饰音奏法，不同于滚奏 (roll)。

flatter〔法〕用抚弓，见 flatter la corde.

flatter la corde〔法〕抚弓。运弓轻柔，有如用弓毛抚拂琴弦一般。

Flatterzunge〔德〕同 frullato〔1〕。

flautando〔意〕(1) 笛子似的声音，(2) 笛弓。弓弦乐器弓法之一奏时触弦点紧靠指板或琴马，弓在弦上轻轻拉奏，使发出笛子般脆明亮的声音。(3) 指示竖琴和弓弦乐器等使用泛音。

flautato〔意〕笛声似的，见 flautando.

flauto tacere〔意〕长笛不演奏。

flebile〔意〕悲哀的，哀诉的，哀痛的。

flebilmente〔意〕悲哀地，哀诉地，哀痛地。

flehend〔德〕恳求的，哀求的。

flessibile〔意〕柔顺的，灵活的，可伸缩的。

- flessibilitia〔意〕柔顺性，灵活性，可伸缩性。
- fließend〔德〕流畅的，流利的。
- flimmernd〔德〕闪闪烁的，摇晃的，晃动的。
- florid〔英〕装饰的，加花的。
- flöten〔德〕吹奏长笛。
- flötenstimme〔德〕(1)柔和，甜美的声音；(2)长笛声部；(3)风琴的长笛音栓。
- flott〔德〕轻捷的，毫不犹豫的，快活的。
- flottant〔法〕飘浮的，犹豫不定的。
- flottato〔意〕飘浮的，见 flautando(2)。
- flotter〔法〕(原意：飘浮)在小提琴演奏中指弓子波浪形的运动。
- flou〔法〕朦胧柔和的，模模糊糊的。
- flüchtig〔德〕飞逝的，飘忽的，轻捷的。
- flüchtigkeit〔德〕飞逝，飘忽，轻捷。
- fluency〔英〕流利，流畅。
- fluente〔意〕流利的，流畅的，好像波浪起伏的。
- fliuide〔法〕流动的，流畅的。
- fluidita〔意〕同上。
- fluido〔意〕流动的，流畅的。
- flüssig〔德〕流动的，流畅的。
- flüsternd〔德〕低语似的，沙沙作声的。
- flüté〔法〕笛声似的。
- flutend〔德〕巨浪滚滚的，波涛汹涌的。
- flöter〔法〕吹奏长笛。
- flutter tonguing〔英〕同 furilato(1)。
- flying〔英〕飞翔的，飞速的。
- flying staccato〔英〕同 staccto volante。

- foco〔意〕火；热力；热情。
- focosamente〔意〕火热地，热烈的。
- focosissimo〔意〕极其火热的、热烈的。
- focososo〔意〕火热的，热烈的。
- fois〔法〕次，遍。如 deux fois.
- folatre〔法〕淘气的，嬉戏的，快乐的。
- folge〔德〕跟随的，顺次的。
- Folia〔德〕同 folia.
- follia〔意〕同 folia.
- fondly〔英〕温柔地，亲切地。
- fondu〔法〕越来越轻柔，逐渐消失。
- force〔法〕力；毅力，气魄。
- forced〔英〕突强的，用力的，加重的。
- forcibly〔英〕强有力的。
- foreign fingering〔英〕外国用指标记，见 fingering.
- Forlana〔德〕同 forlana.
- forlana〔意〕福拉纳。意大利东北部古老的舞曲，早期为二拍子，近似帕萨梅佐（passamezzo）巴赫、亨德尔时期逐渐变为 6/4 或 6/8 拍子，情绪活泼、欢快。
- forlane〔法〕同 forlana.
- fort〔法〕(1) 强有力的；(2) 十分，很，例如：
fort peu 很少，很小。
- fortamente〔意〕强有力地，响亮地。
- forte〔意〕强，见附表二。
- fortement〔法〕强有力地，响亮地。
- fortemente〔意〕强有力地，响亮地。
- forte mezzo〔意〕中等音量的，中强的。

- forte piano〔意〕强后即弱。
- forte possibile〔意〕尽可能强。
- fortezza〔意〕强度，力量。
- fortfahren〔德〕继续。
- fortfahrend〔德〕继续。
- fortfahrend〔德〕重新开始的，继续下去的。
- fortiss. fortissimo 之缩写。
- fortissimo〔意〕很强。简记为。作曲家为强调力度，有时还用直至。见附表二。
- fortissimo quanto possibile〔意〕尽可能强。
- fortsetzend〔德〕继续进行的，重新开始的。
- fortsingen〔德〕继续歌唱。
- fort ténor〔法〕同 tenore robusto.
- fortwhrend〔德〕继续不断的。
- forz. forzando, forzato 之缩写。
- forza〔意〕力，力量。
- forzado〔西〕同 forzato.
- forzando〔意〕同上。
- forzare la voce〔意〕加强声音。
- forzato〔意〕特强。特别加强个别音或和弦的音量，见附表三 9。
- foudroyant〔法〕雷鸣般的，令人惊恐的。
- fougueux〔法〕狂热的，充满激情的，激烈的。
- fp forte piano 之缩写。
- Fr. Frosch 之缩写。
- fragile〔意〕〔法〕柔弱的，脆弱的。
- frais〔法〕新鲜的，清新的。
- franc〔法〕坦率的，爽直的，真诚的。

- français〔法〕法国的，法兰西风格的。
- francamente〔意〕坦率地，爽直地，直诚地。
- francese〔意〕法国的，法兰西风格的。
- franche〔法〕坦率的，爽直的，真诚的。
- franchement〔法〕坦率地，爽直地，真诚地。
- franch éza〔意〕大胆地，坦率地。
- franzese〔意〕法国的，法兰西风格的。
- franzsisch〔德〕同上。
- fra poco〔意〕立刻，马上。
- frappant〔法〕令人印象深刻的，扣人心弦的。
- frapper〔法〕敲打，拍打，打动。
- fras é〔法〕同phrasing.
- fraseggio〔意〕明确的分句，清晰的发音，准确的吐字。
- Frauenstimme〔德〕女声。
- freddamente〔意〕冷淡地，漠不关心地，不动感情地。
- freddo〔意〕冷淡的，漠不关心的，不动感情的。
- fredonnement〔法〕低声哼唱；颤声唱（奏）。
- fresonner〔法〕低声哼唱，唱（奏）出颤音。
- free〔英〕自由的。
- fregando〔意〕摩擦，擦过。
- fregiare〔意〕装饰。
- fregiato〔意〕加以装饰的。
- frei〔德〕自由的，不受拘束的。
- frei deklamieren〔德〕自由地朗诵。
- freiem〔德〕自由的。
- frei im Vortrag〔德〕自由地演奏（唱）。

fremente〔意〕(1)狂怒的,咆哮的;(2)战栗的,震颤的。

fr é nissant〔法〕震颤的,抖动的。

fr é nissement〔法〕(原意:颤动)低声哼唱。

fremito〔意〕震颤;狂吼。

frenare〔意〕约束,抑制。

frenetico〔意〕疯狂的,狂怒的,狂乱的。

fr é n é tique〔法〕同上。

frescamente〔意〕新鲜地,清新地,清爽地。

fresco〔意〕新鲜的,清新的,清爽的。

fret〔英〕吉他等弦乐器指板上的品档子。

fr é tta〔意〕迅速地,急忙地。

frettevole〔意〕催赶的,急忙的,仓促的。

frettolosamentc〔意〕催促地,急忙地,仓促地。

frettoloso〔意〕催赶的,急忙的,仓促的。

frettoso〔意〕同上。

Freude〔德〕快乐,欢乐,高兴。

freudig〔德〕快乐的,欢乐的,高兴的。

freudiger〔德〕更欢乐,更高兴的。

Freudigkeit〔德〕快乐,欢乐,高兴。

freundlich〔德〕友好的,和蔼可亲的。

friedlich〔德〕和平的,安宁的。

frisch〔德〕(1)新鲜的,清新的,清爽的;(2)活泼的,有朝气的。

frissonant〔法〕颤动的,打颤的,哆嗦的。

frivol〔德〕轻浮的,轻薄的。

frivolo〔意〕同上。

frog〔英〕同弓(Frosch)。

froh〔德〕快活的，高兴的。

frhlich〔德〕同上。

Frhlichkeit〔德〕快活，高兴。

frohlockend〔德〕欢腾的，狂喜的。

froidement〔法〕冷淡地，冷漠地。

fromm〔德〕虔诚的，忠诚的。

Frosch〔德〕(1)弓根、。(2)用弓根。指弓子触弦的部位靠近弓根。

fr üher〔德〕(1)滚吹。长笛的一种吹奏法，用气流使舌部迅速颤动发出 trr...声；(2)发哼哼声的，嗡嗡响的；(3)焦急烦乱的，激动不安的。

furore〔意〕疯狂，猛烈。

fruscante〔意〕沙沙声的，嘎嚟声的，低语声的。

fruscio〔意〕沙沙声，嘎嚟声，低语声。

fuerte〔西〕强有力的，响亮的。

fuggevole〔意〕疾行的，飞逝的，瞬息的。

fuggitivo〔意〕同上。

f ührend〔德〕为首的，领首（奏）的。

fulgurant〔法〕闪电似的，闪光的；闪现的。

full of feeling〔英〕充满感情的。

full orchestra〔英〕完整的管弦乐队。

full organ〔英〕使用包括联键音栓（coupler）在内的全部音栓（管风琴）。

fun ère〔法〕葬礼怕，哀伤的，悲惨的。

funebre〔西〕同上。

funerale〔意〕同上。

funereo〔意〕同上。

funestamente〔意〕送葬地，哀伤地，悲惨地。

Fünf〔德〕五，五个。

fünf-stimmig〔德〕五个声部的。

fuocoso〔意〕火热的，热情的。

fuori di se〔意〕出神的；漫不经心的。

für〔德〕为了，对于。

für das ganze Werk〔德〕同 full organ.

für das volle Werk〔德〕同上。

für die linke Hand allein〔德〕单为左手的，单用左手的。

für die rechte Hand allein〔德〕单为右手的，单用右手的。

fureur〔法〕暴怒，猛烈，热狂。

Furiant〔德〕同 furiant。

furiant〔英〕富利安特。活泼的波希米亚舞曲，快速，3/4拍子，重音多变。

furibondo〔意〕暴怒的，猛烈的，热狂的。

furie〔法〕暴怒，猛烈，热狂。

furieusement〔法〕暴怒地，猛烈地，热狂地。

furiosissimo〔意〕极其狂暴的，猛烈的。

furioso〔意〕暴怒的，猛烈的，热狂的。

furiously〔英〕暴怒地，猛烈地，热狂地。

furlano〔意〕同 forlana。

furtif〔法〕悄悄的，暗中的。

furtivement〔法〕悄悄地，暗中地。

fuso〔意〕(原意：溶化的)连接在一起的，结合在一起。

Fuß〔德〕用一只脚(管风琴)。

Füße〔德〕用双脚(管风琴)。

fuyant〔法〕消逝的。

fz. forzato, forzando 之缩写。见附表三 9。

fzp. 特强 (forzando) 之后立即弱下来。

G

G. gauche 之缩写。

g. gauche 之缩写。

gagliarda〔意〕同 galliard。

gagliardamente〔意〕快乐地，朝气蓬勃地。

gagliardo〔意〕快乐的，朝气蓬勃的。

gai〔法〕快活的，高兴的。

gaiamente〔意〕快乐地，高兴地。

gaiement〔法〕同上。

gaillard〔法〕快乐的，活泼的，矫健的。

gaillarde〔法〕同 galliard。

gaillardement〔法〕快乐地，活泼地，矫健地。

gaio〔意〕快活的，高兴的。

gajamente〔意〕快活地，高兴地。

galamment〔法〕骑士风度地，殷勤地。

galant〔法〕骑士风度的，殷勤地。

galant〔德〕骑士风度的，殷勤的。

galante〔意〕同上。

galantemente〔意〕骑士风度地，殷勤地。

galliard〔英〕加利亚德。三拍子舞曲，速度较快，情绪欢乐。16 世纪后期往往接在帕凡 (pavane) 之后。

galop〔英〕〔法〕同 Galopp。

Galopp〔德〕(原意：马等奔驰、疾走)加洛普。轻快、活泼的德国圆圈舞曲，快速二拍子。

galoppo〔意〕奔驰，奔波。

ganz〔德〕全部的，整个的；很。

ganzer Bogen〔德〕用全弓(whole bow)。

ganzes Werk〔德〕同 full organ.

ganz langsam〔德〕很慢地。

ganz leise〔德〕很弱地。

ganzlich〔德〕全部的，完全的，整个的。

ganz verhallend〔德〕逐渐消失的。

ganz verhauchend〔德〕同上。

garbatamente〔意〕温文尔雅地，彬彬有礼地，优美悦人地。

garbatezza〔意〕温文尔雅，彬彬有礼，优美悦人。

garbatino〔意〕颇为温文尔雅，彬彬有礼，优美悦人的。

gbarbato〔意〕温文尔雅的，彬彬有礼的，优美悦人的。

garder〔法〕保持住。

gardez〔法〕同上。

garibo〔意〕跳舞，舞会。

garrendo〔意〕鸟鸣似地。

garrir de cuir〔法〕包上皮革的鼓槌。

garrire〔意〕鸟鸣；颤声歌唱。

gauche〔法〕左边的，左手的。

gaudente〔意〕快乐地，欢欣地。

gaudentemente〔意〕同上。

gaudioso〔意〕快乐的，欢欣的。

gaumenton〔德〕上颚音。

gavot〔英〕同 gavotte.

gavota〔西〕同 gavotte.

gavotta〔意〕同 gavotte.

Gavotte〔德〕同 gavotte.

gavotte〔法〕加活特，17、18 世纪法国一种情绪活跃、节奏鲜明的舞曲，常见的是 4/4 拍子，每一乐句从第三拍开始。以缪赛特风笛曲(musette)作为它的中段(trio)。

gay〔英〕高兴的，快乐的，愉快的。

G. B. mit ganzem Bogen 之简记。

gebieterisch〔德〕命令的，有权威的。

geblase〔德〕吹响的，吹小号似的。

gebrochene Akkorde〔德〕分解和弦。

gebunden〔德〕同 legato (1)。

gebunden Stil〔德〕严谨而连贯的风格。

gedmpft〔德〕(原意：捂住的)指在弦乐器和铜管乐器上使用弱音器；在打击乐中减弱鼓的声音；在演奏钢琴时使用弱音踏板。

gedeckt〔德〕覆盖的，掩盖的，掩蔽的。

gedehnt〔德〕延伸的，拖长的；放慢的。

gedrngt〔德〕紧凑的，加快的。

gefllig〔德〕惬意地，令人愉快地。

gefaBt〔德〕安定的，沉着的；顺从的。

gefhlvoll〔德〕充满情感的。

gegen〔德〕朝...方向，反对...，对着...

Gegenhall〔德〕回声，反响。

Gegenschall〔德〕同上。

- gehalten〔德〕何持住的，持续的。
- gehaucht〔德〕低声细语的。
- geheimnisvoll〔德〕神秘的，故弄玄虚的。
- gehend〔德〕(原意：行进的)同 andante(1), (2).
- gehetzt〔德〕被驱赶的。
- gehrig〔德〕适宜的，合适的。
- gehorsam〔德〕温柔，温和，优美
- geigen〔德〕用小提琴演奏。
- geistlich〔德〕宗教的，灵魂的，精神的。
- geistreich〔德〕聪慧的，有才智的，有才华的；
幽默的。
- geistvoll〔德〕同上。
- gekichert〔德〕吃吃地笑，格格地笑。
- geklingel〔德〕铃声；钟声。
- gekneipt〔德〕同 pizzicato。
- gekoppelt〔德〕用联键音栓(coupler)。
- gelassen〔德〕安静的，平静的。
- gelufig〔德〕流利的，流畅的，敏捷的。
- gélido〔西〕冷冰冰的，冷淡的。
- gelinde〔德〕柔和的，温柔的。
- gellen〔德〕发出强而尖锐的声音。
- gelst〔德〕放松的，自由的。
- gelster〔德〕更放松的，更自由的。
- gemchlich〔德〕舒适安详的，从容不迫的。
- gemachsam〔德〕舒适安详的，从容不迫的。
- gemhlig〔德〕逐渐的。
- gemBigt〔德〕恰如其分的，不过分的。通常用以、
指速度。

gemebondo〔意〕呻吟的，呜咽的。

gemendo〔意〕同上。

gemessen〔德〕(1)拍速精确的；(2)中速的；(3)庄严、沉重的。

gemischt〔德〕混合的，混声的。

gemütlich〔德〕舒适自在的，从容悠闲的；亲切和蔼的。

gemütlich〔德〕同上。

gemütvoll〔德〕富于感情的，充满柔情的。

genau〔德〕准确的，精确的，严格的。

Generalbaß〔德〕同 basso continuo。

Generalpause〔德〕乐了人全体休止。

general pause〔英〕同上。

generoso〔意〕崇高的；高贵的。

genre〔法〕风格，样式。

genre expressif〔法〕富于表情的风格。

gentil〔法〕优雅有礼的，温和可亲的。

gentile〔意〕同上。

gentilmente〔意〕优雅有礼地，温和可亲的。

gepreßt〔德〕(1)拥挤的，太满的，(2)声音噎住的，(3)压抑的，沮丧的。

gequält〔德〕痛苦的。

geraubes Zeitmaß〔德〕同 rubato。

gerecht〔德〕精确的。

Geriesel〔德〕潺潺声。

gering〔德〕小的，稍许。

gerissen〔德〕灵巧的。指键盘乐器演奏技巧中手腕的抬起很灵巧、熟练。

German fingering [英] 德国用指标记；见 fingering.

gerührt [德] 受感动的。

Gesang [德] 歌唱；歌曲，旋律；噪音；声乐声部。

gesangartig [德] 歌曲似的。

gesangartig [德] 歌曲似的。

gesangsweise [德] 歌曲似的。

gesangvoll [德] 歌曲似的。

gesttigt [德] 饱满的。

gesause [德] 哼哼声的，飒飒声的。

geschftig [德] 忙乱的，骚动的，激动的。

geschlagen [德] 敲打，敲击。

geschleift [德] 同 legato (1), (2)。

geschlossen [德] 关闭的，闭合的。

geschmackvoll [德] 有情趣的，有风韵的，风雅的。

geschmeidig [德] 柔韧的，灵活的，流利的。

geschwtzig [德] 喋喋不休的，饶舌的。

geschwind [德] 快速的，敏捷的。

gespannt [德] 紧张的，期待的，烦躁的。

gespenstig [德] 鬼怪似的，幽灵似的。

gespntisch [德] 同上。

gesperrt [德] 把...分隔开；展开。

gesprochen [德] 说白的。

gesteigert [德] 增强地。

gestopft [德] (1) 同 bouch é(1)；(1) 同 gedmpft.

gestoben [德] (原意：撞击出来的) 断开的，有时用作断音 (staccato) 的同义词。

gestrafft [德] 紧的，紧凑的。

gestrichen〔德〕(1)用弓拉的,运弓的。(2)柔滑地擦过去,连音奏法的。

gesummt〔德〕发嗡嗡声,哼曲子。

gesungen〔德〕歌唱的。

get. geteilt 之缩写。

geteilt〔德〕(1)同 divisi;(2)分开的。

Geth. getheilt 之缩写。

getheilt〔德〕(1)同 divisis;(2)分开的。

getragen〔德〕持续的,充分保持时值的。

getrost〔德〕自信的,有信心的。

gettate〔德〕(原意:抛、掷)同 ricochet.

gettato〔意〕同上。

gewichtig〔德〕沉重的;庄重的,尊严的。

Gewirbel〔德〕同 roll.

gewiB〔德〕结实的,坚定的。

gewhnlich〔德〕通常的。

gewhnlich schlagen〔德〕按通常的打法(打击乐器),

geworfener strich〔德〕同 sautillé

geziert〔德〕做作的,装模作样的。

gezogen〔德〕(原意:拉长的)持续的,延续的。

gezupft〔德〕同 pizzicato.

ghiribizzo〔意〕幻想,狂想,奇想,怪想。

ghiribizzoso〔意〕幻想的,奇想的。

gicheroso〔意〕快乐的,嬉戏的。

giga〔意〕同 gigue.

Gige〔德〕同 gigue.

Gigue〔德〕同 gigue.

gigue〔英〕〔法〕吉格。原为英国乡村舞曲，快速，活泼，三拍子，使用的拍号有 3/4、6/8、9/8、12/8 等。后被用作组曲的一个乐章。

giochevole〔意〕快乐的，嬉戏的。

giovehvolmente〔意〕快乐地，嬉戏地。

gioco〔意〕玩需。

giocolarmente〔意〕同上。

giocondamente〔意〕同上。

giocondevole〔意〕欢乐的，快活的。

giocondezza〔意〕欢乐，快活。

giocondo〔意〕欢乐的，快活的。

giocondoso〔意〕同上。

giocosamente〔意〕快乐地，嬉戏地，诙谐地。

giocososo〔意〕快乐的，嬉戏的，诙谐的。

gioiante〔意〕欢欣的，高兴的，喜悦的。

gioiosamente〔意〕快乐地，高兴地，喜悦地。

gioioso〔意〕欢欣的，高兴的，喜悦的。

gioviale〔意〕快活的，愉快的。

giu〔意〕下，往下面，向下。

giubbiloso〔意〕喜气洋洋的，欢腾的。

giubilando〔意〕喜气洋洋地，欢腾地。

giubilante〔意〕喜气洋洋的，欢腾的。

giubiloso〔意〕喜气洋洋的，欢腾的。

giucante〔意〕快乐的，嬉戏的。

giuchevole〔意〕同上。

giudaico〔意〕犹太人的。

giulivamente〔意〕高兴地，快乐地。

giulivissimo〔意〕极其高兴、快乐的。

giulivo〔意〕高兴的，快乐的。

giuocando〔意〕快乐地，嬉戏地，诙谐地。

giuocante〔意〕快乐的，嬉戏的，诙谐的。

giuochevole〔意〕同上。

giuocosso〔意〕同上。

giustamente〔意〕速度准确地、精确地、严格地。

giusto〔意〕(1)适当的，适度的，恰如其分的；指速度要适合乐曲内容，如 tempo giusto。(2)和速度标记连用时意为准确的，精确的，如 allegro giusto。

glanzend〔德〕辉煌的，灿烂的，有光彩的。

glanzvoll〔意〕同上。

glapissante〔法〕(原意：小狗叫、狐狸叫)尖声的。

glashart〔德〕水晶似的，晶莹的。

glatt〔德〕平滑的，流畅的。

Glätte〔德〕平滑，流畅。

gleich〔德〕(1)相等的，相同的(人声声部或乐器)；(2)立即。

gleich anschlieBend〔德〕紧接下面，好不间断地继续下去。

gleiche Stimmen〔德〕相同的人声或相同的声部。

gleichförmig〔德〕相同的，一致的。

gleichgültig〔德〕漫不经心的，不在意的，冷漠的。

gleichmäßig〔德〕平均的，有规律的。

gleichsam〔德〕近似。

gleichstark〔德〕力量相等的。

gleichstimmig〔德〕和谐的，一致的。

gleiten [德] 滑 , 滑动 , 参见 glissando, portamento.

gleitend [德] 滑 , 滑动的 , 参见 glissando, portamento.

gli [意] 见 il。

glide [英] 滑 , 滑动参见 glissando, portamento.

gliding [英] 演奏长笛时为产生滑音效果而采取的一种手指滑动动作。

gliss. glissando 之缩写。

glissade [法] 滑 , 滑动 , 参见 glissando, portamento.

glissando (由法语 glisser 的词根和意语词尾 “ ando ” 拚凑而成 , 意语原无比词 , 但沿用成习 , 现在亦见之于意语词典。glisser 的原意为滑 , 滑动) 滑奏。用手指甲或手指尖的键盘乐器的琴键上或竖琴的一系列弦上作迅速滑动而出现一串音阶音的奏法 , 俗称刮奏。参见 portamento。在钢琴白键上奏出 C 在调音阶 , 黑键上奏出五声音阶 ; 也有用拇指和中指在两个不同的音上同时滑奏 , 效果最佳者为六度滑奏。

弓弦乐器的滑奏有两种类型。一是指尖在指板上迅速下行滑动的同时 , 左手做类似颤指的动作 , 奏出清晰的半音阶 , 乐谱上记有半音阶音符 , 卡尔·弗莱什 (Carl Flesch) 称此为半音滑奏 ; 另一是左手不做类似颤指的动作 , 仅指尖作上行或下行的迅速滑动 , 所奏两音之音的音高变换是潜移的 , 不显痕迹的 , 乐谱上一般用斜线或 glisando 标记。

在长号上 , 凭伸缩管的移动和气息的运用 , 可作出现一串音阶音的滑奏 , 也可作音高转换不显痕迹的滑奏。

上述弓弦乐器和长号的第二种类型常被称为 portamento。

glissant [法] 滑，滑动的，能见 glissando, portamento.

glissato 滑奏的，见 glissando.

glissement [法] 滑，滑动的，参见 glissando, portamento.

glisser [法] 滑，滑动，能见 glissando, portamento.

glissez [法] 同上。

glissez le pouce [法] 用大拇指滑奏，参见 glissando.

glissicando 滑奏地，见 glissando.

glissicato 同上。

glitschen [德] 滑，滑动，参见 glissando, portamento.

glitzernd [德] 火花四溅的，闪耀的。

glckeln [德] 摇铃。

Glockengelute [德] 鸣钟。

Glickenklang [德] 钟声。

gloomily [英] 阴暗地，忧闷地。

glirioso [意] 光荣的，堂皇的，壮丽的。

glühend [德] 炽热的，热情的，热烈的。

goffamente [意] 笨拙地，不熟练地。

Gondellied [德] 同 gondoliera.

gondola song [英] 同 gondoliera.

gondoliera [意] 同 barcarola。贡多拉 (gondola) 为意大利著名水乡威尼斯的一种狭长的平底船。

gopak〔英〕同 ronak〔俄〕。

gorgheggiamento〔意〕颤声唱。带花饰的歌曲 (florid song) 中所有的一种技巧。

gorgheggiare〔意〕(的意：鸣啭)以颤声唱，见 gorgheg.

giamento.

gorgheggio〔意〕歌唱中的颤声。指歌曲中加花的装饰性片断。如若干音符，用一个元音唱出。

got〔法〕情趣，风韵。

G. P. Generalpause 之缩写。

graceful〔英〕优美的，雅致的。

gracieusement〔法〕优美地，雅致地。

gracieux〔法〕优美的，雅致的。

gracile〔意〕纤弱的，精致的，优美的。

graciosamente〔西〕优美地，雅致地。

gracioso〔西〕(1)优美的，雅致的；(2)诙谐的，幽默的，俏皮的；(3)小丑，丑角。

gradatamente〔意〕逐步地，逐渐地。

gradevole〔意〕令人愉快的。

gradevolmente〔意〕令人愉悦地。

grandezza〔意〕宏伟壮丽的，壮观的。

graditamente〔意〕令人愉悦地

graditissimo〔意〕极其令人愉悦的。

gradito〔意〕令人愉悦的。

grado a grado la corda〔意〕在琴弦上按音阶逐级地进行。

gradually〔英〕逐步地，逐渐地。

gradualmente〔意〕同上。

- graduatamente〔意〕同上。
- graduellement〔法〕同上。
- gradweise〔德〕同上。
- graillement〔法〕嘶哑地。
- gran〔意〕〔西〕大的；伟大的。
- grand〔英〕高贵的，豪华的，庄重的。
- grand barré〔法〕大横按，见barré
- grand barrer〔法〕同上。
- grand détaché〔法〕大分弓，见détaché
- grandendo〔意〕变宽阔地。
- grandios〔法〕宏大的，雄伟的，豪壮的。
- grandioso〔意〕〔西〕宏大的，雄伟的，豪壮的。
- grandisonante〔意〕非常洪亮的。
- granulato〔意〕(原意：颗粒状的)稍微断开了断音。
- gratioso〔意〕优美的，雅致的。
- grausam〔德〕残忍的。
- grave〔意〕(1)严肃的，庄得的，沉重的，低沉的。
(2)庄板。通常认为是最慢速度，见附表一。较早期的作品中，庄板的 largo, adagio. (3)庄板乐章；(4)低的音。
- gravement〔法〕严肃地，庄得地；沉重地。
- gravemente〔意〕同上。
- gravezza〔意〕严肃，庄重；沉重。
- gravis〔拉〕沉，重，低。
- gravisonante〔意〕声音响亮的，厚实的。
- gravitt〔德〕威严，庄重。
- gravite〔法〕同上。

- grazia〔意〕优美，雅致。
- Grazie〔德〕同上。
- grazis〔德〕优美的，雅致的。
- graziosamente〔意〕优美地，雅致地。
- grazioso〔意〕优美的，雅致的。
- grazioso e giocoso〔意〕优美而诙谐的。
- great barrer〔英〕大横按，见 barrer.
- grell〔德〕尖声的，尖利的。
- Grellheit〔德〕尖锐，尖利。
- grida〔意〕宣告。
- gridando〔意〕呼喊地。
- agrieving〔英〕悲痛的，伤心的。
- grillig〔德〕随想的，幻想的，古怪的。
- grimmig〔德〕狂怒的，猛烈的。
- gringotter〔法〕低声哼唱。
- grisoller〔法〕像云雀似地歌唱。
- grob〔德〕深沉的，低声的；粗糙的，粗鲁的。
- grollend〔德〕作隆隆声的，愤怒的。
- grossièrement〔法〕粗糙地，粗鲁地。
- grossolano〔意〕粗糙的，粗鲁的。
- grollend〔德〕奇异的，怪诞的。
- grottescamente〔意〕奇异地，怪诞地。
- grottesco〔意〕奇异的，怪诞的。
- growing〔英〕不断增加的，增长的。
- growing broader〔英〕变宽广的，偶用作 allargando 的同义词。
- guerriero〔意〕军事化的，尚武的；英勇的。
- guilleret〔法〕快活的，轻快的。

Gusto〔德〕情趣，风韵。

gusto〔意〕同上。

gustosamente〔意〕有情趣地，有风韵地，风雅地。

gustoso〔意〕有情趣的，有风韵的，风雅的。

gut〔德〕好的；充分。

Gutd ünden〔德〕随意，随便。

gut gehalten〔德〕充分保持住。

gut rhythmisiert〔德〕很有节奏性的。

guttural〔英〕喉音的。

gutturale〔意〕同上。

gutturalmente〔意〕带喉音地。

gypsy style〔英〕吉普赛风格。

H

Habanera〔德〕同 habanera.

habanera〔西〕〔英〕〔法〕阿伐奈拉，又译哈巴涅拉。源于古巴哈瓦那，19世纪传入并流行于西班牙的一种舞同曲。2/4拍，中速或慢速，其代表性的节奏为

habgierig〔德〕贪婪的，贪心的。

hach é〔法〕不连贯的，继续的，不规则的。

hahneb ühen〔德〕粗糙的，笨重的，笨拙的。

halbe Applikatur〔德〕第二把位。

haletant〔法〕喘息的，气喘吁吁的。

half-shift〔英〕第二把位。

hallen〔德〕发响，发铿锵声。

halling〔英〕哈林。挪威林达尔地区的民间舞曲，

2/4 拍子，少数为三拍子。小快板 (allegretto) 速度，或有节制的快板 (allegro moderato)。通常是独舞，也有两三人比赛着跳的，动作开始故意很笨拙，逐渐变得健壮有力，并趋激烈，最后又回到开始的样子。

Halt〔德〕同 pause.

halten〔德〕控制，保持。

haltend〔德〕控制的，保持的。

hammered〔英〕同 martelé

hammernd〔德〕同上。

Hand〔德〕手。

hand〔英〕同上。

Hnde〔德〕两手。

hand in bell〔英〕用手阻塞（圆号）。

Hand in Schalltrichter〔德〕同上。

Handlage〔德〕手的位置。

hand-stopped〔英〕用手阻塞（圆号）。

hardi〔法〕豪放的，大胆的。

hardiesse〔法〕胆量，勇敢。

hardiment〔法〕豪放地，大胆地。

harfen〔德〕奏竖琴。

harfenmBig〔德〕奏竖琴似的；琶音式的。

Harfenzug〔德〕类似的竖琴上奏出的音；琶音。

harmonic〔英〕(1) 泛音，见附表三：1；(2) 和声的；和谐的，悦耳的。

Harmonie〔德〕(1) 和声，和弦，(2) 管弦乐队中的管乐器；(3) 管乐器演奏的乐曲。

harmonieusement〔法〕和谐地，悦耳地。

harmonieux〔法〕和谐的，悦耳的。

harmonious〔英〕同上。

harmonique〔法〕(1)泛音，见附表三：1；(2)和声的；和谐的，悦耳的。

harmoniquement〔法〕和谐地，悦耳地。

harmonisch〔德〕和谐的，悦耳的。

harpeggiato〔意〕奏竖琴似的，琶音式的。

harpeggiren〔德〕奏琶音。

harp style〔英〕奏竖琴似的；琶音式的。

hart〔德〕(1)硬的，坚硬的，生硬的；(2)大调式的。

hate〔法〕急忙，匆忙。

hartklingend〔德〕粗糙的，刺耳的。

hasta〔西〕直至，到...为止；例如：hasta la extincion del sonido 直到声音停止为止。

hastning〔英〕同上。

gastig〔德〕同上。

hatez〔法〕加快，催赶。

hauchen〔德〕呼吸。

haupt〔德〕为首的，主要的。

hausse〔法〕(原意：上升)同 Frosch。

hausser〔法〕提高音高。

haut〔法〕(1)高声的，尖声的，大声的；(2)前半部分，上端。

hautement〔法〕高傲地，自负地。

haute-taille〔法〕同 countertenor。

head register〔英〕头声区，见 register。

head tone〔英〕同 voce di testa。

head voice〔英〕同上。

heavily〔英〕沉重地；有分量地；印象深刻地。

heftig〔德〕(1)激烈的，强烈的，性急的(2)很，十分。

heftig belebend〔德〕变得十分活跃的。

heftig beschleunigend〔德〕同上。

heftiger〔德〕更加激烈的，更加强烈的。

heilig〔德〕神圣的，宗教的。

heimlich〔德〕隐秘的，悄悄的；亲切的。

Heimlich langsam〔德〕稳重，缓慢的。

heiser〔德〕嘶哑的，沙哑的。

heiß〔德〕热烈的，热情的。

heiter〔德〕快活的；明朗的。

heldenmäßig〔德〕同上。

heldenmütig〔德〕同上。

Heldentenor〔德〕英雄男高音。扮演瓦格纳式歌剧中英雄角色的男高音，声音饱满、有力，音色漂亮，富有光泽，近似强力男高音(tenore robusto)，如歌剧《齐格弗里德》(Siegfried)中的英雄齐格弗里德。

hell〔德〕明亮的，明朗的，清澈的。

helle Stimme〔德〕明亮的嗓音。

Herabstrich〔德〕同 down bow.

herantrippelnd〔德〕轻快向前的。

Heraufstrich〔德〕同 up bow.

herausheben〔德〕突出。

hernach〔德〕此后，后来。

heroic〔英〕英雄的，英勇的。

heroic tenor〔英〕同 Heldentenor.

héroïque〔法〕英雄的，英勇的。

heroisch〔德〕同上。

herrisch〔德〕傲慢的，专横的。

Herstrich〔德〕拉弓。演奏大提琴、倍大提琴时右手向远离琴弦的方向运弓，与小提琴的下弓（down bow）相似。记号为“ ”见附表三：7、10。

herunterstimmen〔德〕将弦调低到某个指定的音符。

Herunterstrich〔德〕同 down bow.

hervor〔德〕使突出。

hervorbrechend〔德〕突然爆发的，大声喊叫的。

hervorgehoben〔德〕使突出。如要求旋律或某声部突出。

hervorheben〔德〕同上。

hervorhebend〔德〕突出的。

hervorragend〔德〕同上。

hervortretend〔德〕同上。

herzhaft〔德〕勇敢的，大胆的，无畏的。

herzig〔德〕亲切的，可爱的。

herzlich〔德〕衷心的，真诚的，亲切的。

hesitant〔法〕动摇的，犹豫的，踌躇的。

heulen〔德〕怒号，呼啸。

heurt é〔法〕冲撞的，突然而猛烈的。

hier〔德〕此处，这里。

hierab〔德〕从此处起。

high baritone〔英〕高男中音。近似戏剧男高音的男中音。

high bass〔英〕高男低音，有人认为即男中音。

high soprano〔英〕高女高音，即第一女高音。

high tenor〔英〕同 countertenor.

Hinaufstrich〔德〕同 up bow.

hingebend〔德〕热心的，热忱的，忠诚的。

hinhaltend〔德〕控制的，延缓的。

hinsterbend〔德〕渐弱至消失的。

Hinstrich〔德〕推弓。演奏大提琴、倍大提琴时右手向琴弦的方向运弓，与小提琴的上弓（up bow）相似，记号为“”，见附表三之（2）。

hinstrmend〔德〕流畅的。

hintersinnig〔德〕忧郁的，悲哀的。

hirtenhaft〔德〕牧歌似的，田园风的。

hirtenmBig〔德〕同上。

hissing〔英〕发嘶嘶声的（击钹）。

hoch〔德〕高，向上。

hochfeierlich〔德〕非常庄严的。

Hochmuth〔德〕高尚，尊贵，高傲。

hchst〔德〕最高的；高度的，极其。

hchst langsam〔德〕极其缓慢的。

hchst lebhaft〔德〕极其生动的。

hflich〔德〕彬彬有礼的，风度翩翩的，优雅的。

Hhe〔德〕高处，高的音区。

Hoheit〔德〕高贵，高傲，威严。

hohen〔德〕高的，上面的；高声的，尖声的。

hhnend〔德〕嘲笑的，嘲弄的，轻蔑的。

hhnisch〔德〕由。

hold〔英、德〕（1）在英语中同 pause。（2）在德语中意为：善良的，可亲的，可爱的。

homophone〔法〕等音调弦。把两根异名同音（如 #D，bE）的琴弦调成同样高（竖琴）。

homophonous〔英〕音高相同的；同度的。

büsch〔德〕秀丽的，漂亮的，悦耳的。

huer〔法〕喊叫，嘲骂，喝倒彩。

humoristico〔西〕幽默的，诙谐的。

humorously〔英〕幽默地，诙谐地。

humorvoll〔德〕幽默的，诙谐的。

hurried〔英〕加快的，催赶的。

hurtig〔德〕迅速的，敏捷的，灵活的。

Hurtigkeit〔德〕迅速，敏捷，灵活。

huschend〔德〕急跑的，一滑而过的。

hymneartig〔德〕赞美歌似的。

hymnisch〔德〕同上。

I

I〔意〕定冠词之一。

identico〔西〕相同的，同样的。

idyllisch〔德〕田园情趣的，牧歌风的。

ieratico〔意〕庄严的，神圣的。

igual〔西〕相等的，相同的；均匀的，平稳的。

il〔意〕定冠词之一。

ilarita〔意〕欢闹，狂欢，快乐。

il basso ben marcato〔意〕很好地强调低音部。

il basso sempre staccato〔意〕低音部一直用断音。

il doppio movimento〔意〕快一倍。

il piú〔意〕最...的，十分。

- il pi ù forte possibile [意] 尽可能强。
- il pi ù piano possibile [意] 尽可能强。
- il pi ù presto possibile [意] 尽可能强。
- il terzo ditto a tutte le note di basso [意]
用第三指演奏低音部所有的音。
- il volteggiare [意] 双手交叉。
- im [德] 等于介词 in+定冠词 dem, 见 in。
- im Anfang nicht zu rasch [德] 开始时不要太快。
- imboccatura [意] 同 embouchure (2)。
- im erreichten Tempo [德] 按照现在的速度继续下
去。
- im ersten Zeitmaß [德] 按初速。
- im freiem Zeitmaß [德] 速度自由地。
- im früheren Zeitmaß [德] 按原速。
- im gemessenen Schritt [德] 精确地按照速度。
- im gemüthlichen Menuettempo [德] 如小步舞曲那
样悠闲地, 能见 menuet.
- imitando [意] 模仿地, 模拟的。
- imitando il corno [意] 模仿圆号的音色。
- imitando il flauto [意] 模仿长笛的音色。
- imitando la voce [意] 模仿人声的抑扬。
- imitato [意] 模仿的, 模拟的。
- im Kammerton [德] 室内乐风格。
- im Kapellstil [德] 同 a cappella.
- im langsamer Marschtakt [德] 用较慢的进行曲速
度, 能见 march.
- im lebhaftesten Zeitmaß [德] 尽可能快。
- im Legendenton [德] 传奇曲风格, 参见 légende.

- im Marschzeitmaß〔德〕用进行曲速度,参见 march.
- im mBigen Tempo〔德〕用中等速度。
- immer〔德〕一直,始终,不断地。
- immer belebter〔德〕越来越活泼。
- immer bewegter bis zum Ende〔德〕越来越激动直到结束。
- immer gleiches Zeitmaß〔德〕一直以同样的速度。
- immer gleichmäßig p.〔德〕一直轻弱地。
- immer langsam〔德〕一直缓慢地。
- immer langsamer〔德〕不断慢下来,渐慢地。
- immer lebendiger〔德〕不断加快地。
- immer p. aber deutlich〔德〕一直弱而清晰地。
- immer schnell〔德〕一直快速地。
- immer schwächer〔德〕越来越轻弱。
- immer sehr weich gebunden〔德〕一直很柔和而连贯地。
- immer stärker werdend〔德〕不断强起来,渐强地。
- immobile〔意〕不动的,静止的。
- impaciente〔西〕不耐烦的,不安定的,急切的。
- impassioned〔英〕充满热情的,热烈的,激动的。
- impavido〔意〕无畏的,大胆的,勇敢的。
- impaziente〔意〕不耐烦的,不安定的,急切的。
- impazientemente〔意〕不耐烦地,不安定地,亲切地。
- imperceptible〔法〕〔西〕(原意:难觉察的,细微的)非常轻弱的,刚刚能听见。
- imperiosamente〔意〕专横地,傲慢地,命令式地。
- imperiosita〔意〕专横,傲慢。

imperioso〔意〕〔西〕专横的，傲慢的，命令式的。

imperious〔英〕同上。

imperturbabile〔意〕沉着的，冷静的，泰然自若的。

impétueusement〔法〕激烈地，冲动地，鲁莽地。

impétueux〔法〕激烈的，冲动的，鲁莽的。

impetuosamente〔意〕激烈地，冲动地，鲁莽地。

impetuoso〔意〕激烈的，冲动的，鲁莽的。

impetuously〔英〕激烈地，冲动地，鲁莽地。

implacable〔法〕不容变更的，持续不变的。

implorant〔法〕恳求的，乞求的，哀求的。

imponente〔意〕令人印象深刻的；威严堂皇的。

imponenza〔意〕威严，威风，堂皇。

imponierend〔德〕同 imponente.

improvisation〔英〕(1) 即兴表演，即席创作。单元表演与创作构思同时进行，这是民间音乐创作的一种主要手段。在专业音乐中，在创作和表演之间分工尚不十分细致之前，即兴表演也曾盛行一时；它为 17 世纪的西欧歌剧和器乐曲的发展带来深刻影响，华彩段 (cadenza) 及通奏低音 (basso continuo) 即为此种艺术手法长期实践之产物。(2) 即兴曲，即兴作品。

improvise〔英〕进行即兴表演、即席创作。

improvisé〔法〕即兴的。

improviser〔法〕进行即兴表演、即席创作。

improvvisamente〔意〕即兴地。

improvvisando〔意〕同上。

improvvisare〔意〕进行即兴表演，即席创作。

im ruhigen Tempo〔德〕用平稳的速度。

- im selben Zeitmaß〔德〕同 *l'istesso tempo*.
- im Sprechgesang〔德〕半唱半说的。
- im Tact〔德〕按原速。
- im Takt〔德〕同上。
- im Tempo bleiben〔德〕严格地保持速度。
- im Volkston〔德〕民间风的。
- im Zeitmaß〔德〕按原速；按拍速。
- im〔意、英、德、拉〕介词之一。在音乐术语中其常见含义为：在...内，在...，以，用，按照，按照...风格等。德语中还作进入.....
- inacutire〔意〕提高音高。
- in allen Tonarten zu spielen〔德〕用所有的调来奏。
- in battuta〔意〕同 *a battuta*.
- inbetont〔德〕适当强调地。
- Inbrunst〔德〕热情，热心，热烈。
- inbrünstig〔德〕热情的，热心的，热烈的。
- incalzando〔意〕渐快并渐强地。
- incalzando〔意〕同上。
- incalzato〔意〕加紧的，变快的。
- incamminando〔意〕开始，起头。
- incantando〔意〕迷人地，令人陶醉地，令人喜爱地。
- incisif〔法〕（原意：割切的）线条分明的，轮廓鲜明的。
- incisivo〔意〕同上。
- inciso〔意〕同上。
- incollando〔意〕和弦各音同时发声地。

- incollato〔意〕和弦各音同时发声的。
- incolore〔意〕〔法〕不变的，缺乏色彩的，平淡的。
- incominciando〔意〕开始，起头。
- inconsolato〔意〕忧郁的，沮丧的。
- incordare〔意〕上弦，调弦。
- incrociare〔意〕交叉。
- indebolendo〔意〕渐弱的。
- indebolito〔意〕减弱的。
- indécis〔法〕犹豫不决的，不肯定的。
- indeciso〔意〕同上。
- indignamente〔意〕愤慨地，怒冲冲地，暴躁的。
- in der Mitte〔德〕（原意：在中心）（1）击的鼓、钹等的中间部分；（2）用中弓（Mitte）。
- indifferente〔意〕冷淡地，漠然地，漫不经心地。
- indifférente〔法〕冷淡的，漠然的，漫不经心的。
- indifferentemente〔意〕冷淡地，漠然地，漫不经心地。
- in distanza〔意〕在远处。
- indistinto〔意〕变模糊的，不分明。
- indolément〔法〕无精打采地，懒散地；冷漠地。
- indolente〔意〕无精打采的，懒散的；冷漠的。
- in due〔意〕（1）用两个声部的；（2）打两拍，按二拍子打。
- indugiando〔意〕延缓地。
- infantile〔意〕稚气的，孩子气的。
- inferior〔拉〕较低的。
- infernale〔意〕地狱般的，恶魔似的。
- infervorato〔意〕热烈的，激昂的。

- infiammatamente〔意〕炽热地，热烈地，激烈地。
- infinito〔意〕无穷地，始终不断地。
- in fis-Moll vorbereiten〔德〕准备用升F小调(竖琴)。
- inflessione di tempo〔意〕速度有伸缩性，或快或慢不十分严格。
- inflessione di voce〔意〕人声声调的抑扬变化。
- inflezione〔法〕不屈的，坚定的。
- infra〔意，拉〕在...下面，在...以下，在...底下。
- in freiem Zeitmass〔德〕速度自由地。
- in fretta〔意〕匆忙地，催赶地。
- infuorandois〔意〕勃然大怒。
- infuriando〔意〕勃然大怒地。
- infuriante〔意〕勃然大怒的。
- infuriato〔意〕同上。
- in gehender Bewegung〔德〕用步行的速度，相当于行板(andante)。
- ingenuamente〔西〕坦率地，真诚地，朴实天真地。
- ing énuo〔西〕坦率的，真诚的，朴实天真的。
- ing ênuo〔葡〕同上。
- in giu〔意〕在下。
- ingles〔西〕英国的。
- inglese〔意〕同上。
- in hchster Angst〔德〕深深忧虑不安地。
- iniziale〔意〕最实的，开始的，原先的。
- in lontananza〔意〕好像从远传来；声音非常弱。
- in modo di...〔意〕...的风格，如.....好样。
- in modo di ballo〔意〕舞曲风格。

- in modo giudaico〔意〕犹太圣歌风格。
- in modo ordinario〔意〕如通常那样。
- inneggiando〔意〕赞颂地，颂扬地，赞美地。
- inner〔德〕内部的，里面的。
- innig〔德〕衷心的，深切的，真诚的。
- innig bewegt〔德〕深切感动的。
- inniger und belebter Vortrag〔德〕表情深切而又富有生气的。
- inniglich〔德〕衷心的，深切的，真诚的。
- innig und fromm〔德〕深切并虔诚的。
- innocement〔法〕天真地，单纯地，不做作地。
- innocente〔意〕天真的，单纯的，不做作的。
- innocentemente〔意〕天真地，单纯地，不做作地。
- innocently〔英〕同上。
- inocente〔西〕天真的，单纯的，不做作的。
- in palco〔意〕在舞台上。
- inquiet〔法〕不安的，焦虑的。
- inquieto〔意〕同上。
- inquietudine〔意〕不安，焦虑。
- in rilievo〔意〕突出地，加以强调地。
- insensibile〔意〕（原意：觉察不到的）极微的。
- insensibilmente〔意〕极微的。
- insidioso〔意〕奸诈的，阴险的，暗中讽示的。
- insieme〔意〕全体一起地。
- insinuante〔意〕讨好的，欺诈的，暗示的。
- insistendo〔意〕执着地，迫切地。
- instndig〔德〕紧迫的，急切的。
- instant〔法〕同上。

- istante〔意〕同上。
- istantemente〔意〕紧迫地，急切地。
- in Steigerung〔德〕增强地，变大声地。
- in su〔意〕在上。
- in tempo〔意〕按原速；严格地按拍速。
- in tempo di menuetto〔意〕按小步舞曲速度，参见 menuet.
- in tempo esatto〔意〕准确地按速度。
- in temopo, ma poco pi ù lento〔意〕按原速，但要稍慢一点。
- in tempo vivo〔意〕按活泼的速度。
- intensamente〔意〕强烈的，浓厚的地，有力地。
- intensificando〔意〕增强地，变大声地。
- intensiv〔德〕强烈的，浓厚的，有力的。
- intenso〔意〕同上。
- intenzionato〔意〕(1) 亲切的，乐意的；(2) 强调的，着重的。
- interrotto〔意〕中断的，断断续续的，不连贯的。
- interrumpido〔西〕同上。
- in the middle〔英〕击打鼓、钹等的中间部分。
- in the middle bow〔英〕用中弓(Mitte)。
- in the preceding time〔英〕按前面的速度。
- in the same manner〔英〕以相似的或同样的方式，见 simile.
- in the same time〔英〕同 I' istesso tempo.
- intimamente〔意〕亲密地，内在地，深刻地。
- in time〔英〕同 in tempo。
- in time〔英〕同 in tempo。

- intime〔法〕亲密的，内在的，深刻的。
- intimement〔法〕亲密地，内在地，深刻地。
- intimissimo〔意〕极其亲密的，内在的，深刻的。
- intimo〔意〕〔西〕亲密的，内在的，深刻的。
- intonare〔意〕启唱（奏）；起音，定音。
- intoniren〔德〕同上。
- intrepidamente〔意〕大胆地，勇猛地，无畏地。
- Intrepidezza〔意〕勇敢，无畏。
- intrepido〔意〕大胆的，勇猛的，无畏的。
- in un sol fiato〔意〕一口气地，即不换气地。
- invocando〔意〕祈求地，恳求地。
- iracundo〔西〕愤怒的，气冲冲的，愤慨的。
- iratamente〔意〕愤怒地，气冲冲地，愤慨地。
- irato〔意〕愤怒的，气冲冲的，愤慨的。
- iris é〔法〕彩虹似的。
- irlandais〔法〕爱尔兰的。
- Irlndisch〔德〕同上。
- ironicamente〔意〕讥诮地，冷嘲地。
- ironico〔意〕讥诮的，冷嘲的。
- ironio〔意〕同上。
- ironique〔法〕同上。
- irr é l〔法〕想象的，想入非非的，超现实的。
- irr é lment〔法〕想象地，想入非非地，超现实地。
- irrequieto〔意〕不安的，不安静的。
- irrisoluto〔意〕犹豫不决的，踌躇的。
- irritant〔法〕激怒的，刺激的。
- irritato〔意〕同上。
- istesso〔意〕等同的，同样的，相同的。

- istesso tempo〔意〕同 I' istesso tempo.
 istesso valore, ma un poco pi ù lento〔意〕拍值和前面一样，但速度稍稍慢一点。
 istrionica〔意〕演戏似的，有意做作的。
 istrumentale〔意〕器乐的。
 italiano〔意〕意大利的。
 italien〔法〕同上。
 italienisch〔德〕同上。
 izquierdo〔西〕左手。

J

- jach〔德〕急促的；突然的。
 jh〔德〕同上。
 jimmerlich〔德〕可怜的，不幸的，悲惨的。
 jammernd〔德〕哀器的，悲叹的。
 jauchzend〔德〕欢呼的，狂喜的，兴高采烈的。
 jeder〔德〕每，任何。
 jedesmal〔德〕每一次，一直，总是。
 jedoch〔德〕仍然，尚，然而。
 jestingly〔英〕谐谑地，嬉戏地。
 jet é〔法〕(原意：抛、掷)同ricochet。
 jig〔英〕同gigue。
 jocosamente〔西〕诙谐地，滑稽地，幽默地。
 jocosely〔英〕同上。
 jocososo〔西〕诙谐的，滑稽的，幽默的。
 jocosus〔拉〕同上、

jodeln〔意〕用约德尔(Jodler)唱法。

jodle〔德〕同上。

Jodler〔德〕约德尔。瑞士和奥地利蒂罗尔、施蒂里亚一带阿尔卑斯山区牧人的一种歌曲，节奏自由，唱时使低的胸声(voce di petto)和高的假声(falsetto)交替出现，迅速变换。

jodler〔意〕同Jodler。

Jota〔德〕同jota。

jota〔西〕霍塔。西班牙阿拉贡地区的民间舞曲，快速，三拍子，类似圆舞曲，原用吉他等乐器演奏。

jouer〔法〕演奏。

jouer de la timbale〔法〕演奏定音鼓。

jouer normalement〔法〕用通常的打法(打击乐器)

jovialidade〔葡〕欢乐，轻松愉快。

jovialisch〔德〕欢乐的，轻松愉快的。

joyusement〔法〕欢乐地，轻松愉快地。

joyeux〔法〕欢乐的，轻松愉快的。

joyously〔英〕欢快地，高兴地。

jubelnd〔德〕欢腾的，欢庆的，欢跃的。

jubilierend〔德〕同上。

jubiloso〔意〕同上。

jünglingshaften〔德〕年轻的，富于表奏活力的。

junto a la t1bla de armonia〔西〕靠近音板(竖琴)。

jusqu' à la fin〔法〕直到结束处。

jusqu' au signe〔法〕奏至记号处⑤

jusque〔法〕直到。

just〔英〕准确的，精确的。

juste〔法〕同上。

justo〔意〕准确，精确。

K

Kadenz〔德〕(1)终止式，又称收束式；(2)同 cadenza。

kadenzartig〔德〕类似华彩段的。参见 cadenza。

kalt〔德〕冷的，冷淡的，冷漠的。

kamarinskaya〔英〕同 kamaphhckar〔俄〕。

Kantilene〔德〕同 cantilena。

kaprizis〔德〕随想的，奇异的。

karikiert〔德〕漫画似的。

Kastrat〔德〕同 castrato。

kaum〔德〕勉强，刚刚，几乎不，几乎没有。

kaum betont〔德〕几乎没有重音的。

kaum hrbar〔德〕刚刚能够听得见的。

kaum merklich bewegter〔德〕几乎察觉不到地，略微快一点。

keck〔德〕大胆的，莽撞的，放肆的。

Keckheit〔德〕大胆，莽撞，放肆。

Kehle〔德〕喉咙；嗓音。

Kehllaut〔德〕喉音。

Kehlschlag〔德〕同 coup de glotte。

kehrrein〔德〕同 refrain。

keifend〔德〕责骂的，叫喊的，争吵的。

kein〔德〕不，无，没有；例如：keine Betonung

没有重音。

keineswegs〔德〕绝不。

keineswegs schnell〔德〕不快，切勿快起来。

kernig〔德〕结实的，坚定的，果断的。

kindlich〔德〕天真的，孩子般的。

Kirchenstyle〔德〕教堂风格。

Kirchestil〔德〕同上。

Klangfarbe〔德〕音色。

klagend〔德〕响亮的。

kianglos〔德〕无声的，不出声音的。

kiangvoll〔德〕响亮的，洪亮的。

klar〔德〕明亮的，清澈的，清晰的。

klaren〔德〕使明亮、清澈，清晰。

Klarheit〔德〕明白，清楚。

klarlich〔德〕明亮的，清澈的，清晰的。

klingsbar〔德〕响亮的，有共鸣的，钟声般的。

klingseln〔德〕鸣铃，鸣钟，作丁当声。

klingsen〔德〕发出响声，作丁当声。

klingsend〔德〕响亮的，有共鸣的，鸣钟般的。

klingsen eine Oktave hher als notiert〔德〕比记谱高八度发音。

klingsen lassen〔德〕让继续发响，即铁制音。

Klingsklang〔德〕丁当声，铃声，钟声。

klings〔德〕发出响声，作丁当声。

Knabenstimme〔德〕同 boy ' voice.

kneierend〔德〕同 pizzicato.

kneifend〔德〕同上。

Koda〔德〕同 coda.

kokett〔德〕轻佻的，卖弄风情的。

Koloratur〔德〕同 coloratura.

Koloratur Sopran〔德〕同 coloratura soprano.

komisch〔德〕喜剧的，滑稽的。

Kopfstimme〔德〕同 voce di testa.

Koppel〔德〕同 coupler.

Koppel ab〔德〕停用联键音栓 (coupler).

Koppel an〔德〕用联键音栓 (coupler).

kpooeln〔德〕同上。

kosend〔德〕爱抚的，喜爱的。

krchzen〔德〕用嘶哑的声音唱；用呱呱的声音唱。

krftig〔德〕有力的，精力充沛的。

krftig bewegt〔德〕强有力而活跃的。

krftig, doch nicht zu schnell〔德〕有力的，但不快。

krftig gestoBen〔德〕有力而断开的。

krftiglich〔德〕有力的，精力充沛的。

krftig und bestimmt〔德〕有力而肯定的。

krftig und feuerig〔德〕有力而火热的。

kraftvoll〔德〕有力的，精力充沛的。

krakoviak〔英〕克拉科维亚克。源于波兰克拉科无地区的一种舞曲，2/4 拍子，活泼、快速，节奏的特点是频繁地出现切分音。这是一种集体舞，边舞边即兴地歌唱和喊叫，并用脚后跟跺地。

krakovienne〔法〕同 krakoviak.

Krakowiak〔德〕同上。

krakowiak〔意〕同上。

kreischend〔德〕尖声的，刺耳的。

kreuzen〔德〕又手交叉。

kriegerisch〔德〕战斗的，战士的，威武的。

kühn〔德〕大胆的，果敢的，鲁莽的。

kujawiak〔英〕库严维严克。波兰库严维省的一种舞曲，三拍子，快速，为玛祖卡舞曲(Mazurka)的变种。

kurz〔德〕短的，短促的。

kurzer Halt〔德〕较短暂的停留，参见 pause.

kurz in beiden Hnden〔德〕两手都弹得短种；使音断开、干脆。

kurz und bestimmt〔德〕短种而肯定的。

kurz und rein〔德〕短促而清晰的。

L

L. left link, Linke 之缩写。

l'〔意〕〔法〕即定冠词 il〔意〕或 le〔法〕。

L/2 lower half 之简记。

L/3 lower third 之简记。

la〔意〕[la]〔西〕[la]〔法〕定冠词之一。

la basse marqué é〔法〕强调低音部。

labbra〔意〕嘴唇。

la cadenza sia corta〔意〕华彩段要短。

lacerante〔意〕撕裂的，响彻的。

lchelnd〔德〕带笑的，微笑的。

lacher〔法〕放松，如放松小鼓的响弦。

lachez〔法〕把...放松。

lacrimando〔意〕泪汪汪的，哭泣地，悲哀地。

- lacrimoso〔意〕泪汪汪的，哭泣的，悲哀的。
- laendler〔法〕同 Lndler.
- Lage〔德〕把位。
- Lagenwechsel〔德〕换把。
- lagnevole〔意〕怨诉的，哀怨的。
- lagnosamente〔意〕怨诉地，哀怨地。
- lagnoso〔意〕怨诉的，哀怨的。
- lagrimando〔意〕泪汪汪地，哭泣地，悲哀地。
- lagrimosos〔西〕泪汪汪的，哭泣的，悲哀的。
- laisser sonner〔法〕让继续发响，即勿制音。
- laisser vibrer〔法〕让继续振动，即勿制音。
- laissez planer le chant〔法〕突出旋律。
- laissez résonner〔法〕让继续发响，即勿制音。
- laissez vibrer〔法〕让继续振动，即勿制音。
- la mono destra〔意〕右手。
- la mano sinistra sopra〔意〕左手在上面。
- lamentabile〔意〕可悲的，令人痛惜的。
- lamentabilmente〔意〕可悲地，令人痛惜地。
- lamentabondo〔意〕悲伤地，哀痛地，怨诉地。
- lamentando〔意〕同上。
- lamentacion〔西〕怨诉，挽歌，哀歌。
- lamentandosi〔意〕悲伤，怨诉。
- lamentazione〔意〕怨诉，挽歌，哀歌。
- lamentevole〔意〕悲伤的，哀痛的，怨诉的。
- lamentevolmente〔意〕悲伤地，哀痛地，怨诉地。
- lamenting〔英〕悲伤的，哀痛的，怨诉的。
- laménto〔意〕同上。
- lamentoso〔意〕同上。

la m. g. un peu en valeur sur la m. d.〔法〕左手须比右手奏得稍有分量一些。

lancer le mouvement〔法〕开始新的速度。

lancio〔意〕热情。

Linderisch〔德〕连德勒风格，参见 Lndler.

Lndler〔德〕连德勒。奥地利的乡村舞曲，慢速， $3/4$ 或 $3/8$ 拍子，与慢圆舞曲相似。

lndler〔法〕同 Lndler。

lndlich〔德〕乡村的，田园风的。

lang〔德〕长的，长久的，持久的。

lange Halte〔德〕长延音。

langouusement〔法〕颓丧地，无精打采地。

langoureux〔法〕颓丧的，无精打采的。

lange Pause〔德〕长休止。

langsam〔德〕慢的。

langsamer〔德〕更慢的。

langsam ernst〔德〕慢而庄严的。

langsamer werdend〔德〕渐慢的。

langsam und getragen〔德〕慢而持续的。

langsam und getragen〔德〕同上。

langsam und klagend〔德〕慢而哀诉的。

langsam und krftig〔德〕慢而有力的。

langsam und mit Ausdruck spielen〔德〕奏得慢而富于表情的。

langsam und sehnsuchtsvoll〔德〕慢而思念的。

languemente〔意〕衰弱无力地，无精打采地，憔悴地。

languendo〔意〕同上。

languente〔意〕衰弱无力的，无精打采的，憔悴的、

languueur〔法〕同上。

languid〔英〕同上。

languidamente〔意〕衰弱无力地，无精打采地，憔悴地。

languido〔意〕衰弱无力的，无精打采的，憔悴的。

languiscente〔意〕同上。

languishing〔英〕同上。

languissamment〔法〕衰弱无力地，无精打采地，憔悴地。

languissante〔法〕衰弱无力的，无精打采的，憔悴的。

al premi ère fois〔法〕第一次，第一遍。

largamente〔意〕宽广地，庄重地。

largando〔意〕逐渐变宽广，通常指渐慢而渐强。

large〔法〕宽广地，庄重地。

largement〔法〕宽广地，相当慢地。

larghetto〔意〕(原意：小的 largo)(1)小广板。速度标记之一，比广板(largo)稍快，见附表一，参见 tempo mark；风格接近广板。(2)小广板乐章或独立乐曲的标题。

larghissimo〔意〕极其宽广而慢的。

largo〔意〕(原意：大的，宽的)(1)宽广的，宏伟的，高贵的，庄严的。(2)广板。速度标记之一，通常认为快于庄板(grave)，慢于慢板(lento)，见附表一。在巴赫、亨德尔、克莱门蒂(Clementi)的作品中则快于柔板(adagio)。在有的作品中，它同庄板或柔板的区别主要不在于速度，而在于风格、表情的不同。参见

tempo mark, grave, adagio. (3) 广板乐章或独立乐曲的标题。

largo andante〔意〕慢而准确的。

largo assai〔意〕非常慢而宽广的。

largo di molto〔意〕非常慢的。

largo e mesto〔意〕缓慢而忧伤的。

largo ma non troppo〔意〕慢，但不过分。

largo un poco〔意〕稍慢一点。

laringe〔意〕喉头。

lrmend〔德〕喧闹的。

larmoyant〔法〕流泪的，哭泣的。

larynx〔英〕喉头。

las[las]〔西〕[ls]〔法〕(1) 法语中含义为：疲倦的，厌倦的；(2) 西班牙语定冠词之一。

lasciare vibrare〔意〕让继续振动，即勿制音。

lasciar suonare〔意〕让继续发响，即勿制音。

lasciar vibrare〔意〕让继续振动，即勿制音。

lass é〔法〕疲倦的，厌倦的。

lssig〔德〕懒洋洋的，慢吞吞的，不在意的。

lastend〔德〕重的，沉重的。

launig〔德〕诙谐的，滑稽的，轻松愉快的。

launisch〔德〕乖戾的，情绪变幻无常的；带怒气的；郁郁不乐的。

laut〔德〕强的，大声的，响亮的。

luten〔德〕鸣响，敲响，发响。

lauter〔德〕更强的，更大声的，更响的。

lautlos〔德〕无声的，不发响的。

le〔意〕〔法〕定冠词之一。

Leben〔德〕生命，活力，生所。

lebend〔德〕活泼的，生动的，有活力的。

lebendig〔德〕同上。

lebendiger〔德〕更加活泼的，更加生动的，更有活力的。

lebendig und leicht〔德〕生动，轻快的。

lebhaft〔德〕活泼的，生动的；快速的。

lebhaft, aber nicht zu sehr〔德〕快，但不过分。

lebhaft bewegt〔德〕生动活跃的。

lebhaft, loch gewichtig〔德〕快，但有分量的。

lebhaft, doch nicht zu schnell〔德〕活泼但并不太快的，

lebhafter〔德〕更活泼的，更快的。

Lebhaftigkeit〔德〕活泼，快活。

lebhaft mit Steigerung〔德〕活泼而意气风发的。

lebhaft rasch〔德〕活泼、敏捷的，非常快的。

lebhaft und frisch〔德〕活泼而有朝气的。

lebhaft und heiter〔德〕活泼欢快的。

leer〔德〕空虚，无表情的。

leere Saiten〔德〕空弦，见附表三：1。

left〔英〕左，左边的。

left hand〔英〕左手。

leg. legato 之缩写。

legabile〔意〕同 legato (1)。

l'égal〔法〕严谨的，严格的。

legando〔意〕同 legato (1)。

legare〔意〕使连贯、圆滑。

legatissimo〔意〕最连音。实际与连音 (legato)

同表示作者强烈要求连音效果。

legato〔意〕(原意:连接在一起的)(1)连音。与断音(staccato)相反,音与音之间连贯圆滑,没有间断。(2)连奏(唱)。连贯滑地奏(唱)一个乐句或一个片断。在近代乐谱上常以称为连音线的弧形线表示,在两个连音线之间可以换气,换弓。在连音线过长的情况下,也可以在一个连音线内的恰当地方换气、换弓,但应尽可能不使人感到声音的间歇。(3)连弓。弓法(bowing)之一。当演奏一个连音线内的若干音符时,弓子不得变更运行方向。

legato assai〔意〕很连贯、圆滑的。

legato e dolce〔意〕连贯而柔和的。

legato touch〔英〕连音奏法的指触。

legatura〔意〕连贯起来;连线。

legatura di voce〔意〕使声音连贯在一起,用一口气唱出几个音符。

l'égend〔法〕同 l'égende.

legendaire〔法〕传奇般的。参见 l'égende.

Legende〔德〕l'égende.

l'égende〔法〕传奇曲。如描绘故事情节那样带叙事性或风格浪漫的声乐或器乐曲。

legendenton〔德〕传奇风格,参见 l'égende.

l'éger〔法〕轻,轻巧的。

l'égèment〔法〕轻,轻巧的。

leger et animé〔法〕轻巧而活跃的。

legg. leggiero 之缩写。

leggeramente〔意〕轻,轻巧的。

leggermente〔意〕轻,轻巧的。

- leggero〔意〕轻，轻巧的。
- leggiadramente〔意〕秀丽地，雅致地，美妙地。
- leggiadretto〔意〕秀丽的，雅致的，美妙的。
- leggiadro〔意〕同上。
- leggieramente〔意〕轻，轻巧地。
- leggiermente〔意〕轻，轻巧地。
- leggiero〔意〕轻，轻巧地。
- leggierucolo〔意〕相当轻巧的。
- legni〔意〕木管乐组。
- legno〔意〕木，木头。
- legnoso〔意〕木的；呆板的，僵硬的。
- leicht〔德〕轻，轻巧的，轻微的。
- leicht beschwingt〔德〕稍微快一点。
- leicht beweglich〔德〕稍微活跃一点。
- leicht bewegt〔德〕同上。
- leichtfertig〔德〕轻率的，轻浮的，嬉笑的。
- leicht gestoßen〔德〕稍微断开一点。
- Leichtheit〔德〕轻巧，轻捷，轻松。
- leichtthin〔德〕轻率地，不加考虑地。
- leichtlich〔德〕轻松的，自如的。
- leicht schwebend〔德〕轻微的滑奏。
- leicht überschlagen〔德〕轻巧自如地交叉双手。
- leicht und anmuthig〔德〕轻巧而优雅的。
- leicht und duftig zu spielen〔德〕奏得轻巧而清脆的。
- leicht und luftig〔德〕轻巧而飘飘然的。
- leicht und naiv〔德〕轻巧而纯朴的。
- leicht und zart〔德〕轻巧而柔和细腻的。

- Leid〔德〕悲伤，痛苦。
- leidenschaft〔德〕激情。
- leidenschaftlich〔德〕激情的，热情的。
- leidenschaftlich bewegt〔德〕热情澎湃的。
- leiernd〔德〕单调的，沉闷的。
- leise〔德〕轻弱的，柔和的，轻微的。
- leise bewegt〔德〕稍微活跃一点。
- leiser〔德〕更轻弱的，更柔和的，更轻微的。
- leise und sehr egal zu spielen〔德〕奏得轻而十分均匀的。
- leise werden〔德〕变得轻弱的。
- leise, wie für sich〔德〕轻的，如说给自己听的。
- leisurely〔英〕悠闲的地，从容不迫地。
- leisten〔德〕表演，演奏。
- lejano〔西〕远的，遥远的
- le même mouvement〔法〕同 l'istesso tempo.
- lene〔意〕柔弱的，温柔的，温和的。
- lenezza〔意〕弱，轻。
- leno〔意〕同上。
- lent〔法〕慢的。
- lento〔意〕〔西〕缓慢的。
- lento〔意〕逐渐变慢的。
- lento〔意〕放慢的。
- lento〔意〕〔法〕缓慢的。
- lentement〔法〕缓慢地。
- lentamente〔意〕同上。
- lenteur〔法〕缓慢，拖延，迟钝。
- lentissimamente〔意〕极其缓慢地。

lentissimo〔意〕极其缓慢的。

lento〔意〕(1)慢,慢的,如 *piu lento*, *andante lento*. (2)慢板。速度标记之一。通常认为稍快于广板 (*largo*) 而慢于柔板 (*adagio*), 见附表一; 作曲家们对小广板 (*larghetto*)、柔板、慢板三者快慢顺序常有不同的理解。参见 *tempo mark*, *larghetto*, *adagio*.

lento assai〔意〕非常慢的。

lento di molto〔意〕很慢的。

lento epico〔意〕史诗般的慢板,慢而庄严雄伟的。

lento lento〔意〕非常慢的。

lento ma non troppo〔意〕慢板,但不过分。

le plus doux possible〔法〕尽可能柔和。

le plus fort possible〔法〕尽可能强。

le plus vite possible〔法〕尽可能快。

l' épouvante surgit〔法〕愈益惊恐的。

les〔法〕定冠词之一。

les quatre premiers pupitres〔法〕同一声部中用前面四个谱架的演奏者。

lestamente〔意〕敏捷地,迅速地,灵活地。

lestezza〔意〕敏捷,迅速,灵活。

lestissimamente〔意〕极其敏捷、迅速,灵活地。

lestissimo〔意〕极其敏捷,迅速,灵活的。

lesto〔意〕敏捷的,迅速的,灵活的。

lesto lesto〔意〕非常快的。

letargico〔意〕(原意:昏睡的)麻木迟钝的,无生气的,冷漠的。

let sound〔英〕让继续发响,即勿制音。

letterale〔意〕(原意:照文字的)按乐谱演奏。

letteralmente〔意〕(原意:逐字地)按乐谱演奏。

letzt〔德〕最后的,最近的,上一次的。

leuchtend〔德〕发亮的,闪光的,光辉的。

levare〔意〕除去,举起,放掉。

levate〔意〕同上。

levate I mani〔意〕抬起手来。

levate I sordini〔意〕除去弱音器(复数)。

leve〔西〕〔葡〕轻,轻巧的,轻微的。

lever〔法〕举起,揭去,如 au lever du rideau.

levez〔法〕举起,放开,放掉。

levez les mains〔法〕抬起手来。

levez les sourdines〔法〕除去弱音器(复数)。

levezza〔意〕轻,轻巧。

leziosamente〔意〕矫揉造作地,装腔作势地。

lezioso〔意〕矫揉造作的,装腔作势的。

L. (H). (1) left hand, linde Hand 之缩写。在弓弦乐器上指用左手拨奏,见 pizzicato;在键盘乐器上指用或手演奏。(2) lower half 之缩写。

L. H. übergreifen〔德〕左手越过右手(钢琴等)。

L. H. übersetzen〔德〕同上。

liaison de chant〔法〕歌唱中绵延的(sostenuto)唱法。

lib. libitum 之缩写。

liberamente〔意〕自由地,速度、节奏不受拘束地。

libero〔意〕自由的。

libre〔法〕同上。

librement〔法〕自由地,速度、节奏不受拘束地。

librement d'éclamé〔法〕自由地朗诵的;不严格按

拍速的。

licence〔法〕容许速度，节奏有一定的自由。

licenza〔意〕同上。

lié〔法〕同legato(1)。

Liebe〔德〕爱，爱情。

liebenswürdig〔德〕亲切的，可爱的，令人愉快的。

liebepoll〔德〕充满爱情的，温柔体贴的。

lieblich〔德〕可爱的，甜美的，悦耳的。

lietissimo〔意〕极其欢乐，高兴的。

lieto〔意〕欢乐的，高兴的。

lieve〔意〕轻微的，轻巧的，柔和地。

lievemente〔意〕轻微地，轻巧地，柔和的。

ligado〔西〕同legato。

ligero〔西〕轻，轻巧的。

lightly〔英〕轻，轻巧的。

lilt〔英〕欢乐，轻快地唱（奏）。

limpide〔法〕明朗的，清澈的，透明的。

limpido〔意〕同上。

link〔德〕左边的。

Linke〔德〕左手，左边。

Linke Hand〔德〕左手。

lip〔英〕同embouchure(2)。

lipping〔英〕同上。

lirico〔意〕抒情的。

liscio〔意〕平滑的，流畅的，均匀的。

lispelnd〔德〕沙沙响的，低语的。

lisse〔法〕平滑的，光滑的。

l'istesso〔意〕同样的。

l'istesso movimento〔意〕同 *l'istesso tempo*。

l'istesso tempo〔意〕等速。常用于乐曲进行过程中拍子变动时，指每拍的速度依然不变。如 2/4 拍变为 6/8 拍时前面 2/4 拍的一拍（ ）和后面 6/8 拍的一拍（ ）拍速相等。

l'istesso tempo poi a poi di nuovo vivente〔意〕拍速相同但要逐渐活跃起来。

lively〔英〕活跃地，生气勃勃地，活泼地。

liviano〔西〕轻捷的，一掠而过的，轻浮的。

lo〔意〕〔西〕定冠词之一。

lo loco 之缩写。

lobsingen〔德〕唱赞美诗，唱颂歌。

Loch in der Stimme〔德〕（原意：人声的破绽处）换声区。指不同声区交界处比较难发和音色单薄的几个音。见 *break*(1)。

locker〔德〕放松的，快乐的，放荡的。

loco〔意〕（原意：地方，位置）恢复原位。（1）用于高八度或低八度标记（如 *8va*, *all'ottava*）之后，指示取消上述标记，按原来音高演奏。（2）用于弦乐器高把位演奏之后，指示回到原来把位。

lofty〔英〕高贵的，庄严的，崇高的。

loin〔法〕遥远地，远处传来地。

lointain〔法〕遥远的，远处传来的。

longing〔英〕渴望的。

ling roll〔英〕长滚奏（鼓），参见 *roll*。

lontanando〔意〕逐渐远去地。

lontanissimo〔意〕极其遥远的，从极远处传来的。

lontano〔意〕远处的，从远个传来的。

loosen snares [英] 放松响弦(小鼓)。

los [德][西](1) 德语中含义为:不受约束的,松散的;(2) 西班牙语定冠词之一。

losbrechen [德] 突然爆发。

losbrechend [德] 突然爆发的。

lo stesso [意] 同样的。

lo stesso movimento [意] 同 l'istesso tempo.

lo stesso tempo [意] 同上。

loud [英] 强的,大声的,响亮的。

loud sa possibile [英] 尽可能强。

loud continually [英] 持续地强。

louder [英] 更强,更大声的,更响亮的。

loud pedal [英] 增音踏板。

lourd [法] 重击。定音鼓演奏用语,指用两个最大的槌同时敲鼓。

lourdement [法] 沉重地,有力地。

lourdeur [法] 重、沉重、有力。

loure [法] 鲁尔。(1) 十六七世纪法国诺曼底的风笛;(2) 17世纪时起源于法国的舞蹈,原用风笛伴奏,故名。音乐近似吉格(gigue)但速度较慢,6/4拍子,节奏型为重拍了有加强重音,后被采用为古组曲中的一个乐章。

louré [法](1) 同 portato (2), (2) 在管风琴音乐中指示奏得连贯而圆滑。

lovingly [英] 亲切地,柔情地,优美地。

low [英] 低的。

low bass [英] 第二男低音部。

lower C sharp to C natural [英] 从升C降到C

(定音鼓)。

lower half〔英〕下半弓。指用弓根至中弓这一部位演奏。

lower the bell〔英〕放低号口，即恢复通常姿势。

lower third〔英〕下三分这一弓。指用靠近弓根部演奏，运弓幅度为全弓的三分之一。

lucide〔法〕明亮的，清澈的。

luftig〔德〕呼吸间歇。因歌词分句或表现的需要而换气或依顿。见附表三之(4)、11之(1)。

lugubre〔意〕[lygybr]〔法〕阴郁的，悲哀的，凄凉的。

luisant〔法〕闪光的，发亮的。

l'ultima volta〔意〕最后一次，末一遍。

lumineux〔法〕明亮而清晰的，光辉灿烂的。

luminosos〔意〕同上。

luogo〔意〕同 loco。

lusigando〔意〕为 lusingando 之误写，曾在德彪西作品中出现。

lusing. lusingato 之缩写。

lusingando〔意〕爱抚地，劝哄地，诱人地。

lusingante〔意〕爱抚的，劝哄的，诱人的。

lusingato〔意〕同上。

lusinghevole〔意〕同上。

lusinghevolmente〔意〕爱抚地，劝哄地，诱人地。

lusinghiero〔意〕爱抚的，劝哄地，诱人地。

lustig〔德〕欢乐的，愉快的。

Lustigkeit〔德〕欢乐，愉快。

lustig und immer schneller und schmetternder

〔德〕欢乐并不断加快、加强的。

lutto〔意〕居丧，哀恸。

luttoso〔意〕哀悼的，悲伤的。

luttuosamente〔意〕哀悼地，悲伤地。

luttuoso〔意〕哀悼的，悲伤的。

lyric〔英〕抒情的。

lyrical〔英〕同上。

lyric soprano〔英〕同 soprano lirico.

lyrico spinto〔意〕重抒情。介于抒情性和戏剧性之间的声种，男高音和女高音皆有此种类型。

lyric tenor〔英〕抒情男高音。音色柔和、优美，音域可达 c2 左右，善于演唱抒情的、富于歌唱性的作品。如歌剧《欧根·奥涅金》(Eugene Onegin) 中的连斯基 (Lensky)，《爱的甘醇》(l'Elisir d'Amore) 中的奈莫利诺 (Nemorino, c—d2)。

lyriker〔德〕抒情的。

lyrique〔法〕同上。

lyrisch〔德〕同上。

lyrischer Sopran〔德〕同 soprano lirico.

lyrische Tenor〔德〕同 lyric tenor.

M

M. mezzo, mano, main, Mitte, metronomep 之缩写。

m. mano, main, mezzo 之缩写。

ma〔意〕但是，可是，而。

Ima prima 之简记。

mchtig〔德〕(1) 强大的,(2) 很,非常。

mchtig bewegt〔德〕很活跃的。

Madrigal〔德〕同 madrigal.

madrigal〔英〕〔法〕牧歌。一种抒情的复调短歌体裁,14 和 16 世纪盛行于意大利,歌词常以田园和爱情为主题,多为无伴奏合唱。

madrigalel〔意〕同 madrigal.

madrigalesco〔意〕牧歌风格,参见 madrigal.

maestade〔意〕庄严,高贵,宏伟。

maestate〔意〕同上。

maestevole〔意〕庄严的,高贵的,宏伟的。

maestevolissimo〔意〕极其庄严、高贵、宏伟的。

maestevolmente〔意〕庄严地,高贵地,宏伟地。

maestosamente〔意〕同上。

maestosissimo〔意〕极其庄严,高贵,宏伟的。

maestoso〔意〕庄严的,高贵的,宏伟的。此词有时用作速度标记表示慢于行板(andante);与其他词组合,则指表情而言。此两种用法都为贝多芬所经常使用。

maestrevole〔意〕精湛的,熟练的。

maesad〔西〕庄严,高贵,宏伟。

maestuosalante〔西〕庄严地,高贵地,宏伟地。

maggiore〔意〕(1) 大调式;(2) 大调的。用于变奏曲中,是指小调上的主题,到此变为大调;或在小调上作变奏后,到此回到大调。

magico〔意〕有魔力的,迷人的。

magnifico〔意〕壮丽的,宏伟的,豪华的。

magnifique〔法〕同上。

main〔法〕手。

main dans le pavillon〔法〕将手塞进号口(圆号)。

main droite〔法〕右手。

main droite au dessus〔法〕右手在上。

main droite dessus〔法〕同上。

main gauche〔法〕左手。

main gauche en dessous〔法〕左手在上。

mais〔法〕但是,然而,而。

mais psa trop〔法〕但不过分。

majesta〔意〕威严,庄严,高贵的。

majesttisch〔德〕威严的,庄严的,高贵的。

majesttisch bewegt〔德〕庄重的进行速度。

majestic〔英〕威严的,庄严的,高贵的。

majestueusement〔法〕威严地,庄严地,高贵地。

majestueux〔法〕威严的,庄严的,高贵的。

majestoso〔西〕同上。

Mal〔德〕次,遍。

male alto〔英〕假声男高音。中世纪曾盛行过的一种高的男声,演唱者为成年男子,能用假声(falsetto)唱到女声的高度,音域约为(实际音高),音质比较柔弱,近似女声。那时教堂严禁女子参加唱诗,圣咏合唱的中音部(alto)同假声男高音或童声(boy's voice)演唱,后来才逐步改用女声。假声男高音曾简称为alto。

malenconico〔意〕忧郁的,意气消沉地。

malincolico〔意〕同上。

malinconicamente〔意〕忧郁的,意气消沉的。

malinconico〔意〕忧郁的,意气消沉的。

malimconioso〔意〕同上。

malinconoso〔意〕同上。

malizioso〔意〕狡黠的；恶作剧的。

1 Mal Soli, 2 Mal Chor〔德〕第一遍用一组独唱者，第二遍用整个合唱队。

Mal wiederholt in B, und H dur〔德〕重复两遍，一遍用降B大调，男一遍用B大调。

Mlzel's metronome〔英〕梅尔策尔拍节器。19世纪初德国人约翰·梅尔策尔（Johannl. Mülzel）制造的一种计算拍子速度的器具，其缩写为M. M.

mama〔意〕用右手击鼓。

man〔意〕手，

manca〔意〕左边的。

mancando〔意〕渐弱地。

mancante〔意〕渐弱的。

mancino〔意〕左手。

man dritta〔意〕右手。

mani〔意〕手（复数）。

maniera〔意〕样子，风格，姿态。

maniera affettata〔意〕做作的样子，不自然的样子。

maniera languida〔意〕衰弱无力，无精打采、憔悴的样子。

manière〔法〕样子，风格，姿态。

man manca〔意〕左手。

manner〔英〕样子，风格，姿态。

männliche Stimme〔德〕男声。

mano〔意〕手。

mano destra〔意〕右手。

mano diritta〔意〕同上。

mano dritta〔意〕同上。

mano dritto〔意〕同上。

mano en dl pabellón〔西〕将手塞进号口(圆号)。

mano manca〔意〕左手。

mano nel padiglione〔意〕将手塞进号口(圆号)。

ma non troppo〔意〕但不过分。

mano sinistra〔意〕左手。

manritta〔意〕右手。

man sinistra〔意〕左手。

Manual〔德〕同 manuale。

manual〔英〕同 manuale。

manual balance〔英〕键盘平衡。调节上键盘与下键盘之间音响的平衡(电子琴)。

manuale〔意、拉〕(原意:用手的)键盘;在管风琴上特指手键盘,以别于脚踏键盘。

manualmente〔意〕用手演奏。

manualiter〔德〕只用手键盘不用脚踏键盘(管风琴)。

ma poco〔意〕而是一点点。

marc. marcato 之缩写。

marcando〔西、葡〕强调的,着重的。同 marcato。

marcata〔意〕强调,着重,见 marcato。

marcata il basso〔意〕强调低音部。

marcata il canto〔意〕强调旋律。

marcata la melodia〔意〕同上。

marcate le note〔意〕使这些音符特别突出。

marcatissimo〔意〕极其强调的、着重的。

marcato〔意〕强调的,着重的,加重音的。指一首

乐曲须奏得果断而有力，或指一个声部须明显突出（每个音都须强调），也用于指须强调乐曲中处于容易被人忽视地位的声部、旋律。见附表三 5

marcato assai〔意〕十分强调的。

marcato e legato il basso〔意〕低音声部要突出而连贯圆滑。

marcato il canto ma piano l' accom pagnamento〔意〕强调旋律声部，而伴奏部分要轻弱。

marcato il pollice〔意〕着重地强调大拇指弹奏的音符。

marcato il tema〔意〕强调主题。

marcato ma piano〔意〕强调，然而声音是弱的。

march〔英〕进行曲。伴随集体行进时所奏（唱）的一种乐曲，最常见的是行军进行曲。通常为 4/4、2/4 拍子，也有 6/8 拍子的，重拍明显，乐句结构整齐。大都为三段式，第二段为比较抒情的中段（trio）。

marcha〔西〕同 march.

marche〔法〕同 march.

mrchenhaft〔德〕童话般的。

marcia〔意〕同 march.

marcial〔西〕军事的，勇武的，进行曲风格的，参见 march.

marciale〔意〕同上。

marciata〔意〕同 march.

marked〔英〕marcato.

markiert〔德〕同上。

markiert und krftig〔德〕强调并有力的。

markig〔德〕强壮的，有力的。

markiren〔德〕强调，着重，见 *marcato*。

markirt〔德〕*marcato*。

marqué〔法〕同上。

marquer〔法〕强调，着重，见 *marcato*。

marquez〔法〕同上。

marquez un peu la mélodie〔法〕略微强调些旋律。

Marsch〔德〕同 *march*。

marschartig〔德〕进行曲风格，参见 *march*。

marschmäßig〔德〕同上。

Marschtakt〔德〕进行曲速度，参见 *march*。

Marschzeitmaß〔德〕同上。

martelé〔法〕(原意：锤击)锤奏。每个音要奏得有力，其实际时值短于记谱时值。谱上记号为“”、“”、“”或“*fz*”。(1)弓弦乐器演奏中称(1)顿弓或锤弓。为弓法之一种，一弓奏一个音符，每一音都加重，音符之音有间歇，一般用上半弓或弓尖演奏，间或用弓根；连续的顿弓，一般弓不离弦。参见 *bowing* (1)。(2)钢琴演奏中指示有力奏出断音(*staccato*)，指触如锤击。

martelé au talon〔法〕弓根顿弓。用弓根部分演奏顿弓(*martelé*)。

martelé-staccato〔法〕小提琴家卡尔·弗莱什(Carl Flesch)以此称谓连顿弓(*staccato*)。

martellando〔意〕同 *martelé*

martellato〔意〕同上。

martial〔英〕军事的，勇武的，进行曲风格。参见 *march*。

marziale〔意〕同上。

mas〔西〕但是。

más〔西〕更加，越加；最。

más bien〔西〕相当，颇，有点儿。

maschio〔意〕男性的，男子气概的，雄壮的。

mas no tanto〔西〕但不那么多的。

más que〔西〕更多于……，除了……，即使。

massiccio〔意〕厚实的，沉重的。

mBig〔德〕(1)适当的，中等的。(2)同 moderato(1)。

mBig bewegt〔德〕适当活跃的。

mBig bewegtes Marschtempo〔德〕中等的进行曲速度，参见 march。

mBig durchaus〔德〕始终保持中速的。

mBigen〔德〕缓和，使适度，往往指减速或减小音量。

mBiger〔德〕适度的，缓和的，略慢一点的。

mBig geschwind〔德〕中快的，适当灵活的。

mBig langsam〔德〕中慢的。

mBig lebhaft〔德〕适当活泼的。

mBig schnell〔德〕中快的。

mBig und ruhig〔德〕中速而安静的。

masterly〔英〕熟练地，巧妙地，技巧辉煌地。

Mozurca〔德〕同 Mazurka。

Mazurka〔德〕玛祖卡。波兰传统的舞曲之一。速度不太快，三拍子，频繁地出现附点音符，在第二拍或第三拍上有很重的重音，节奏型为 $\text{♩} \text{♩} \text{♩}$ 。风格雍容华贵，有时略带粗犷。

M. B. manual balance 之缩写。

m. d. mano destra, main droite 之缩写。

- M. D. C. menuetto da capo 之缩写。
- meccanico〔意〕机械的，无表情的。
- m échamment〔法〕严意地，凶恶地，恶作剧地。
- m échanique〔法〕机械的，无表情的。
- m échant〔法〕恶意的，凶恶的，恶作剧的。
- meckern〔德〕震颤地唱，发出羊声(chevrottement)。
- medesimo〔意〕相同的，同样的。
- medesimo movimento〔意〕同前面一样的速度。
- medesimo tempo〔意〕同上。
- medesmo〔意〕相同的，同样的。
- medesmo moto〔意〕同前面一样的速度。
- medesmo tempo〔意〕同上。
- medio〔西〕(1)一半的；(2)适度的，中等的。
- medio cantado〔西〕半唱半说的。
- medio fuerte〔西〕中强的。
- meditabondo〔意〕沉思地，凝神地。
- meditando〔意〕同上。
- m élitatif〔法〕沉思的，凝神的。
- m élitation〔法〕沉思，凝神。
- mehr〔德〕更，更加，更多。
- mehrfach〔德〕多样的，多方面的。
- mehr langsam, lft zur ückhaltend〔德〕稍慢，常伴以渐慢。
- mehrstimmig〔德〕多声部的。
- meisterhaft〔德〕熟练的，技巧卓越的。
- meisterlich〔德〕同上。
- melancholisch〔德〕忧郁的，悲伤的。
- melancholy〔英〕同上。

- melancólico〔西〕同上。
- mélancolique〔法〕同上。
- melenconico〔意〕同上。
- mellifluous〔英〕流畅的，甜美的，富于旋律性的。
- Melisma〔德〕花腔，拖腔。
- Melismatik〔德〕装饰的唱法。
- melode〔意〕旋律，曲调。
- melodia〔意〕同上。
- melodia marcata〔意〕强调旋律声部。
- melodic〔英〕旋律的；富于旋律性的。
- melodico〔意〕同上。
- melodicoso〔意〕同上。
- Melodie〔德〕旋律，曲调。
- melodie〔法〕同上。
- mélodie bien senti é〔法〕强调并很好地表现旋律部分。
- melodieusement〔法〕富于旋律性地，优美地。
- mélodieux〔法〕富于旋律性的，优美的。
- melodiosamente〔意〕富于旋律性地，优美地。
- melodioso〔意〕富于旋律性的，优美的。
- melodious〔英〕同上。
- mélodique〔法〕旋律的；富于旋律性的。
- melodisch〔德〕富于旋律性的，优美的。
- melody〔英〕旋律，曲调。
- même〔法〕同样的。
- même mouvement que précédemment〔法〕速度同前面一样。
- men〔意〕同 meno(1)。

menacant〔法〕威胁地，恫吓地。

men allegro〔意〕同 meno allegro.

meno〔意〕(1) 少些，减少，不那么...；(2) 单独使用意为不是那么快，即较慢。

meno allegro〔意〕“少快一些”，即比快板(allegro)稍慢一些。

meno andante〔意〕比行板稍快一些，参见 andante.

meno forte〔意〕“不那么强”，即稍弱一些。

meno motto〔意〕“少快一些”即稍慢。

meno motto〔意〕同上。

meno piano〔意〕“不那么弱”，即稍强一些。

meno presto〔意〕“不那么急速”，即比急板稍慢一些。

menos〔西〕同 meno(1)。

meno sonoro〔意〕“不那么响亮”，即稍弱一些。

meno tosto〔意〕“不那么快”；即稍慢。

meno vivo〔意〕“少活跃一起”；即稍慢。

men presto〔意〕同 meno presto.

menuet〔法〕小步舞曲。源于法国的民间舞曲，17世纪中叶传入宫廷后，曾在欧洲上层社交生活中风行达一个多世纪。三拍子，音乐通常从第三拍子开始，速度徐缓，风格优雅。曲式为三段体，第三段同第一段，但不反复，中段称 trio。小步舞曲后来常用作古典交响曲和奏鸣曲或组曲中的中间乐章。在演奏指示中，有时仅指小步舞曲中的第一段。

Menuett〔德〕同 menuet.

menuetto 为 minuetto 之误拼。

menuetto da capo〔意〕从头再奏小步舞曲，即在

奏完中段 (trio)

menuetto da capo, senza replica [意] 从头再奏小步舞曲，不带反复。指从头再奏小步舞曲的第一段，取消其中的反复。

men vivo [意] “少活跃一些”，即稍慢。

meravigliato [意] 惊讶的，惊奇的。

messa di voce [意] (原意：嗓音的安放) 渐强渐弱发声法。18世纪美声派所用的一种声乐技巧。唱一个长的持续音，从很弱 *pp* 开始逐渐增强至很强 *ff*，紧接着逐渐减弱至很弱结束。如近代歌唱者多用以作训练嗓音的一种方法。

mestamente [意] 忧郁地，愁苦地，悲伤地。

misteriosamente [意] 神秘的；不可思议的。

mestizia [意] 忧郁，愁苦，悲伤。

mesto [意] 忧郁的，愁苦的，悲伤的。

mestoso [意] 忧郁地，愁苦地，悲伤地。

measure [法] 节拍，小节；拍速。

mesuré [法] 严格按拍速的。

met à [意] 半，一半。

met à d'arco [意] 半弓。

metade [意] 半，一半。

metallico [意] 金属般的，声音明亮的。

metallo [意] 同上

metter la voce [意] 同 messa di voce.

mettete [意] 安放，使用；加上。

mettete i sordini [意] 加上弱音器 (复数)。

mettete i pedali [意] 使用踏板。

mettez [法] 安放，使用；加上。

mettez les sourdines〔法〕加上弱音器(复数)。

mettez d'accord〔法〕调音。

mez. mezzo 之缩写。

mez. f. mezzo forte 之缩写。

mez. pia. mezzo piano 之缩写。

mezza〔意〕同 mezzo。

mezza bravura〔意〕中强。

mezza orchestra〔意〕半个乐队。

mezza voce〔意〕半声,半声唱法。唱法的一种。

指用一半的音量唱,使嗓音音色格外轻柔,此词也适用于器乐演奏。

mezzo〔意〕半,一半;中等,中间,适中。

mezzo cantato〔意〕半唱半说的。

mezzo carattere〔意〕表现适度,不要过于渲染。

mezzo forte〔意〕中强,见附表二。

mezzo legato〔意〕次连音。连音(legato)之一种,不及连连贯;在钢琴演奏中指示触(louch)比弹奏 legeto 时要轻一些。见附表三 6。

mezzo piano〔意〕中弱,见附表二。

Mezzosopran〔德〕同 mezzo soprano。

mezzo soprano〔意〕〔西〕次女高音。女声中音域为(实际音高)。音色上兼有女低音的宽厚与女高音的光泽,参见 voice(1)。因其音域居于女声三个声部的中间,有时也和我之为女中音。

mezzo staccato〔意〕次断音。断音(staccato)之一种,现代乐谱上常用弧线和点标记,如,实际演奏(唱)时值近似。

mf mezzo forte 之简记,见附表二。

m. g. main gauche 之缩写。

middle〔英〕(1)中间,当中;(2)用中弓,同 Mittele (2)。

mignon〔法〕娇美的,可爱的。

milieu de l'archet〔法〕中弓。指用弓子的中间部位演奏。

militairement〔法〕军乐风格,进行曲风格,参见 march.

militarmente〔意〕同上。

minaccevole〔意〕威胁的,恫吓的。

minaccevolmente〔意〕威胁地,恫吓地。

minacciosamente〔意〕同上。

minaccioso〔意〕威胁的,恫吓的。

minder〔德〕少...些;小的。

minder schnell〔意〕“少快些”,即稍慢。

minore〔意〕(1)小调式。(2)小调的。用于变奏曲中是指大调上的主题到此变为小调,或在大调上作变奏后,到此回到小调。

minue〔西〕同 menuet.

minuet〔英〕同上。

minuetto〔意〕同上。

mise de voix〔法〕同 messa di voce.

mismo〔西〕同样的;同样地。

misteriosamente〔意〕神秘地,玄妙地。

misterioso〔意〕神秘的,玄妙的。

mistico〔意〕同上。

misura〔意〕节拍;拍子;小节。

misurato〔意〕(1)有节拍的;(2)严格按节拍的。

mit〔德〕介词之一。在音乐艺术语中其常见含义为：...地、...的样子，用...，与...一起、随着...等。

mit Adel〔德〕高尚地，高贵地，崇高地。

mit Affekt〔德〕热情地。

mit aller Kraft〔德〕用全力地，用全力强奏。

mit Andacht〔德〕虔诚地，崇敬地。

mit Angst〔德〕害怕地，担忧地，不安地。

mit Anmut〔德〕优美地，可爱地，妩媚地。

mit Anmuth und Zartheit〔德〕娇柔而可爱地。

mit Anteil〔德〕有分寸地，适度地。

mit Aufschwung〔德〕充满热情地，情绪高昂地。

mit Ausdruck〔德〕有表情地。

mit uBerst starker Empfindung〔德〕用极其强的感情。

mit Begeisterung〔德〕鼓舞地，振奋地，热忱地。

mit Begleitung〔德〕带伴奏。

mit Betonung〔德〕加重音，强调地。

mit Bewegung〔德〕活跃地，稍快地；激动地。

mit Bitterkeit〔德〕辛酸地，苦痛地。

mit blassem Ton〔德〕用平淡而无色彩的声音。

mit Bogenspitze〔德〕用弓尖（spitze）。

mit Bravour〔德〕技巧辉煌地。

mit breitem Strich〔德〕用全弓（whole bow）。

mit Dmpfer〔德〕用弱音器。

mit Dmpfern〔德〕用弱音器（复数）。

mit dem Bogen geschlagen〔德〕同 col legno。

mit dem Griff〔德〕握住，用手指，用指触；提琴的拨奏（pizzicato）。

- mit Demut〔德〕恭顺地，谦逊地。
- mit denselben vorher angegebenen Nuancen zu spielen〔德〕保持前面的色调微差（muance）。
- mit der Bogenstange〔德〕同 col legno.
- mit der ganzen Kraft〔德〕用全力强奏。
- mit der Hauptstimme〔德〕同 colla parte.
- mit der Stimme〔德〕同 colla voce.
- mite〔意〕温和的，柔和的。
- mit Eile〔德〕催赶地，匆忙地，急迫地。
- mit einem Finger〔德〕用一个手指。
- mit einem gewissen Schwung〔德〕颇有活力地。
- mit einigem Ausdruck〔德〕带些表情地。
- mit Empfindung〔德〕很重感情地，多愁善感地，
温柔地。
- mit Emphase〔德〕强调地，着重地。
- mit Entschlossenheit〔德〕果断地，坚定地。
- mit Ergebung〔德〕顺从地，柔顺地。
- mit Ergriffenheit〔德〕感动地，激动地。
- imt Erhabenheit〔德〕崇高地，高尚地，高贵地。
- mit erhobener Stimme〔德〕声音更响地。
- mit erregter Stimme〔德〕声音更加激动地。
- mit Erregung〔德〕兴奋地，激动地。
- mit Erschütterung〔德〕战栗地，感情激动地。
- mit ersticker Stimme〔德〕用微弱的声音。
- mit Fassung〔德〕镇定地，冷静地。
- mit Feuer〔德〕如火地，火热地，热情洋溢地。
- mit Fluß〔德〕流动地，流畅地。
- mit Freiem〔德〕自由地。

mit freudiger Bewegung〔德〕情绪更欢快地。

mit freudiger Regung〔德〕同上。

mit Freudigkeit〔德〕快乐地，欢乐地，高兴地。

mit Frieden〔德〕和平地，安宁地。

mit Friedlichkeit〔德〕同上。

mit Frische〔德〕(1)新鲜地，清新地，清爽地；
(2)活泼地，有朝气地。

mit frivolitt〔德〕轻浮地，轻薄地。

mit ganzem Bogen〔德〕用全弓(whole bow)。

mit ganz schwachen Registern〔德〕用柔声音栓。

mit Gefühl〔德〕充满情感地。

mit Gelufigkeit〔德〕流利地，流畅地，敏捷地。

mit Gemüt〔德〕富有感情地。

mit gesttigtem Ton〔德〕声音饱满地。

mit geschlossenem Mund〔德〕用闭口唱(bocca chiusa)。

mit GewiBheit〔德〕结实地，坚定地。

mit groBem Ausdruck〔德〕富于表情地。

mit groBer Wildheit〔德〕非常狂暴、粗野地。

mit grBer Energie〔德〕非常有力量地。

mit halber Stimme〔德〕用半声(mezza voce)。

mit Heftigkeit〔德〕激烈地，强烈地。

mit heiliger Rührung〔德〕怀着神圣的感情。

mit heiserer Stimme〔德〕用嘶哑的声音。

mit Heiterkeit〔德〕快活地，明朗地。

mit Hingebung〔德〕热心地，热忱地，忠诚地。

mit Hoflichkeit〔德〕谦恭有礼地。

mit Holzschlgel〔德〕用木槌。

- mit Humor〔德〕幽默地，诙谐地。
- mit Hurtigkeit〔德〕迅速地，敏捷地，灵活地。
- mit innigem Ausdruck〔德〕表情内在而深切地。
- mit Innigkeit und Würde〔德〕深情而庄重的。
- mit innigster Empfindung〔德〕感情极其内在而深切地。
- mit Keckheit〔德〕大胆地，莽撞地，放肆地。
- mit Kraft〔德〕坚强有力地，精力充沛地。
- Mitlaut〔德〕和谐，一致。
- mit Lebhaftigkeit〔德〕活泼地，愉快地，有活力地。
- mit Lebhaftigkeit und durchaus mit Empfindung und Ausdruck〔德〕生气勃勃，并始终富于感情地。
- mit leichten Handgelenk〔德〕手腕放松地。
- mit Leichtigkeit〔德〕轻快地。
- mit Leidenschaft〔德〕激情地，热情地。
- mit leidenschaftlichem Vortrag〔德〕热情地演奏（唱）。
- mitleidig〔德〕同情的，怜悯的。
- mitleidsvoll〔德〕有同情心的。
- mit leiser Stimme〔德〕用轻声。
- mit lockerm Handgelenk〔德〕手腕放松地。
- mit mittelst Stimmen〔德〕用中强（mf）音栓。
- mit Munterkeit〔德〕有精神地，快活地，活泼地。
- mit Nachdruck〔德〕强调地，着重地。
- mit Parodie〔德〕滑稽地，嘲弄地。
- mit Pathos〔德〕激情地，慷慨激昂地，庄严振奋地。

- mit Pedalgebrauch〔德〕用踏板。
- mit Raserei〔德〕发狂地，胡乱地。
- mit roher Kraft〔德〕粗野有力地。
- mit Ruhe〔德〕寂静地，安静地，平静地。
- mit sanften Stimmen〔德〕用柔声音栓。
- mit sattem Ton〔德〕声饱满地。
- mit schlichtem Vortrag〔德〕平滑地演奏。
- mit Schnarrsaiten〔德〕绷紧响弦（小鼓）。
- mit schnellem Fingerwechsel〔德〕在同一琴键上手指迅速地变换。
- mit schwander Bewegung〔德〕用不稳定的速度。
- mit schweren Akzenten〔德〕加重重音。
- mit Schwung〔德〕摇荡地；激荡地，有活力地。
- mit Sehnsucht〔德〕渴望地，思念地，热切地。
- mit springendem Bogen〔德〕用弹跳弓(sautillé)。
- mit starkem Ton〔德〕用强音。
- mit starken Stimmen〔德〕用强声音栓。
- Mitte〔德〕(1)中心，中间；(2)中弓。指用弓子的中间部位演奏。
- mittel〔德〕中间地，中等地，适度地。
- mittelmäßig〔德〕中等的，平庸的。
- mittelsanft〔德〕柔和适度的。
- mittelstark〔德〕强度适中的。
- mit tiefsehüfender Empfindung〔德〕感情更加深刻地。
- mit Trauer〔德〕哀悼地，悲哀地。
- mit Trommelsaite〔德〕用响弦(小鼓)。
- mit trüber Färbung〔德〕用暗淡的音色。

mit Übermut〔德〕放纵地，纵情地，兴高采烈地。

mit Überzeugung〔德〕(原意：有说服力地)打动
人地。

mit unaussprechbarem Entzücken〔德〕说不出多
么高兴地。

mit Ungeduld〔德〕急躁地，焦急地，不耐烦地。

mit ungehemmtem Entzücken〔德〕无比高兴地。

mit Unschuld〔德〕纯洁的，天真无邪地。

mit verhaltener Stimme〔德〕低声地，声音轻弱
地。

mit Verschiebung〔德〕用弱音踏板。

mit viel Schwang〔德〕很有气势地，很有活力地。

mit vollem Ton〔德〕用饱满的声音。

mit voller Orgel〔德〕同 full organ.

mit Wärme〔德〕热心地，热情地，有感情地。

mit Weh〔德〕痛苦地，悲伤地。

mit Wehmut〔德〕忧郁地，悲伤地。

mit weiche Accentuation〔德〕用柔和和童音。

mit Weihe〔德〕庄重地，肃穆地，神圣地。

mit Würde〔德〕威严地，庄重地，尊贵地。

mit würdevoll Bewegung〔德〕用很庄严的行进速
度。

mit zartem Vortrag〔德〕温柔细腻地演奏。

mit zarten Stimmen allein〔德〕单用柔声音栓。

mit Zartheit〔德〕娇柔地，柔软地，细腻地。

mit zunehmender Leidenschaft〔德〕越来越激情
地。

mit zwei Schlegeln〔德〕有两个鼓槌。

mixed chorus〔英〕混声合唱。

M. M. Mlzel ' s metronome 梅尔策尔拍节器之缩写。用于标记速度，如 M. M. = 120 或 M. M. = 120，表示每分钟奏120个四分音符或每分钟奏120个八分音符。见 Mlzel ' s metronome, 附表一。

Imo primo 之简记。

mobile〔意〕活动的，易变的，激动的，冲动的。

mod. moderato 之缩写。

moderado〔西〕同 moderato.

moderatamente〔意〕适度地，中等地，有节制地。

moderately〔英〕同上。

moderatissimo〔意〕极其适度的，极有节制的，相当慢的。

moderato〔意〕(1) 中板。速度标记之一。快于行板 (andante)，慢于快板 (allegro)，见附表一。(2) 与其他速度标记连用时，含有加以节制的意思，即快或慢都要有所节制。如有节制的快板 (allegro moderato) 比快板 (allegro) 稍慢些；有节制的柔板 (adagio moderato) 则比柔板 (adagio) 稍快些。

moderato assai〔意〕非常适度的，很有节制的。

moderato cantabile〔意〕如歌的中板。

moderato maestoso〔意〕庄严的中板。

moderato ma un poco pi ù mosso〔意〕中板 (moderato) 而略快一些。

moderazi óne〔意〕徐缓。

mod é é〔法〕同 moderato.

mod é ément〔法〕适度地，中等地，有节制地。

mod é ément anim é〔法〕中等快的，适度活跃的。

mod é rément lent〔法〕中等慢的。

moderna〔意〕近代的，现代的。

modestamente〔意〕端庄的，朴实的，有分寸的。

modo〔意〕调式，风格，样式。

modo-.....moderato 之缩写。

moelleux〔法〕柔软的，圆润的，柔美的。

möglich〔德〕尽可能的。

möglichst gebunden〔德〕尽可能地连贯、圆滑。

moins〔法〕少些，小些；减少。

moins encore〔法〕还要少。

moins que〔法〕比...少，不如...，更少。

moins vite〔法〕“少快一些”，即秒慢。

moitié〔法〕半，一半。

moitié inférieure〔法〕用下半弓(lower half)。

moitié supérieure〔法〕用上半弓(upper half)。

molle〔法〕(1)柔和的，柔弱的；(2)小调式。

mollemente〔意〕柔和地，柔弱地。

mollis〔拉〕柔和的，柔弱的。

molta〔意〕同 molto。

molta espressione〔意〕很有表情的。

molta voce〔意〕大声的。

moltisonante〔意〕大声的，响亮的。

molto〔意〕很，甚，十分...

molto accentato il canto〔意〕着力突出旋律。

molto adagio〔意〕很缓慢的。

molto allegro〔意〕很快的。

molto andante〔意〕(原意：甚为流动的)在有的作品中如勃拉姆斯作品第五号钢琴奏鸣曲行板乐章之结

尾。指速度比行板稍快；但大多数作曲家用以指比行板稍慢。参见 *andante*。

molto cantabile〔意〕非常富有歌唱性的。

molto cresc.〔意〕同 *crescendo molto*。

molto legato〔意〕十分连贯圆滑的。

molto meno mosso〔意〕更为慢些。

molto molto〔意〕非常非常的。

molto mosso〔意〕很快的。

molto pi ù ...〔意〕...得多。

molto pi ù mosso quasi doppio tempo〔意〕快得多，几乎快一倍。

molto rit.〔意〕同 *rit. molto*。

molto sostenuto〔意〕十分绵延的，参见 *sostenuto*。

molto sotto voce〔意〕十分轻弱的声音。

molto tranquillo〔意〕十分平静的。

molto vivace〔意〕十分活跃的。

momentaneamente〔意〕瞬间，顷刻。

monotamente〔意〕单调地，平淡地，无变化地。

monoton〔德〕单调的，平淡的，无变化的。

monotone〔法〕同上。

monótono〔西〕同上。

monotonous〔英〕同上。

montant〔法〕(原意：上升的)逐渐增强的。

monter du do di èse au fa di èse〔法〕从升C升高到升F(定音鼓)。

montez la fa grave au la〔法〕请把低音F升高到A(定音鼓)。

moqueur〔法〕嘲笑的，嘲弄的。

morbidamente〔意〕柔软地，温顺地，细腻地。

Morbid ézza〔意〕温和，流畅。

morbido〔意〕柔软的，温顺的，细腻的。

morboso〔意〕病态的，反常的。

mordant〔法〕(1)尖刻的，辛辣的。(2)波音，见附表六。

more〔英〕更，更加，更多。

morendo〔意〕渐消失地；渐慢并渐弱地。一般用于乐曲的结尾或收束处。

moresca〔意〕(1)摩尔人的。(2)摩尔舞曲。源于移居西班牙的摩尔人，历史悠久，15、16世纪风行于欧洲。舞者化妆成摩尔人，全身涂黑，脚系小铃。

moresco〔意〕同 moresca.

moresque〔意〕同 moresca.

moriente〔意〕逐渐消失的；渐慢并渐弱的。

morisco〔意〕同 moresca.

mormoramente〔意〕絮絮低语地，潺潺作声地。

mormorando〔意〕同上。

mormorante〔意〕絮絮低语的，潺潺作声的。

mormorato〔意〕同上。

mormorevole〔意〕同上。

mormoroso〔意〕同上。

morne〔法〕阴沉的，忧郁的，悲哀的。

mosso〔意〕移动的，活动的，活跃的。作为速度指示单独使用，与 con moto 同义；此词常与其他词结合使用，如 meno mosso, pi ù mosso, poco mosso 等。

moto〔意〕活动，运动，速度。

moto accelerato〔意〕加快速度。

- moto perpetuo〔意〕同 *perpetuum mobile*。
- moto precedente〔意〕同前面一样的速度。
- moto primo〔意〕按初速。
- motteggiando〔意〕嘲笑地，讥讽地，开玩笑地。
- mournfully〔英〕哀痛地，悲哀地。
- mouth closed〔英〕同 *bocca chiusa*。
- mouvement〔法〕(1) 运动，速度；(2) 乐章。
- mouvement de l'archet〔法〕弓的运行，也作弓法 (*bowing*) 的同义词。
- mouvement é〔法〕活跃的，生气勃勃的。
- mouvement légal〔法〕严格按照速度。
- mouv. mouvement 之缩写。有的作曲家如德彪西在 *rit.* 之后，标以此词，指恢复原速。
- mouv. 同 *mouv.*
- mouendo〔意〕向前移动地。
- movendo il tempo〔意〕逐渐加快地。
- movente〔意〕向前移动的。
- movido〔西〕向前移动；迅速。
- movimento〔意〕速度，进行。
- movimiento〔西〕(1) 速度，进行；(2) 乐章。
- moyen〔法〕平均的，通常的，适中的，中等的。
- mp *mezzo piano* 之简记。见附表二。
- m. s. *mano sinistra* 之缩写。
- mucho〔西〕多，许多，大量的。
- m üle〔德〕消沉的，厌倦的。
- m ühelos〔德〕不费力的，自如的。
- muito〔葡〕多，许多，大量的。
- multisonous〔拉〕大声的，响亮的。

munter〔德〕活泼的，快活的，精神饱满的。

Munterkeit〔德〕清醒，有精神，快活，活泼。

munter und straff〔德〕活泼但严谨的。

muovere un poco〔意〕稍活跃一点。

murmeln〔德〕絮絮低语，潺潺作声。

murmeln d〔德〕絮絮低语的，潺潺作声的。

murmurando〔意〕絮絮低语地，潺潺作声地。

mur mur é〔法〕絮絮低语的，潺潺作声的。

murmuring〔英〕同上。

musetta〔意〕同 musette.

Musette〔德〕同 musette.

musette〔法〕(原意：布袋) 缪赛特笛曲。原为 17、18 世纪法国一种风笛型民间乐器名称，随后用作模仿此类风笛音响的小曲曲名，2/4、3/4 或 6/8 拍子，中速，旋律下方有持续低音衬托，曲调纯朴。有时用作加沃特 (gavotte) 的中间部分。

musicale〔意〕有音乐性的。

musicalement〔法〕有音乐性地，和谐地。

musicalmente〔意〕同上。

musikalisch〔德〕有音乐性的。

muta〔意〕改变，换用。(1) 用于定音鼓，指改变音高，例如：timp. in F, C, muta in bE, bB 将原是 F 音，C 音的定音鼓分别调为降 E，降 B；用于单簧管，指换用乐器，例如：muta in A 换用 A 调单簧管；用于铜管乐器，指调换音管；用于弦乐器指临时变格定弦，见 scordatura.

mutacion〔西〕同 mutation.

mutare〔意〕使改变，换用。见 muta.

mutation〔英〕改变，变换。(1)青春期的变声；
(2)换把位。

mutazione〔意〕同 mutation.

muted〔英〕声音减弱的。

mute off〔英〕除去弱音器。

mute iut〔英〕同上。

Muterung〔德〕同 mutation.

mutes off〔英〕除去弱音器(复数)。

mutes out〔英〕同上。

muthig〔德〕勇敢的，大胆的，生气勃勃的。

muthlos〔德〕胆怯的，沮丧的。

muthwillig〔德〕顽皮的，活泼的。

mutig〔德〕勇敢的，大胆的，生气勃勃的。

muy〔西〕很，甚，非常，极。

muy sentido〔西〕很能打动的。

m. v. mezza voce 之缩写。

myst érieusement〔法〕神秘地。

myst érieux〔法〕神秘的。

mysteriously〔英〕神秘地。

mystique〔法〕神秘地。

mystisch〔德〕同上。